Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 211

PDF erstellt am: **04.06.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

**No 211 – 2491**

Bern, Montag 10. September 1973
Berne, lundi 10 septembre 1973

**Erscheint täglich,**
**ausgenommen an Sonn- und Feiertagen**
**Paraît tous les jours,**
**les dimanches et jours de fêtes exceptés**

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts


**N° 211 - 10. 9. 1973**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Küchentechnik AG, Chur.

J. Aschwanden Transport AG, 7013 Domat/Ems.

Elsevier Sequoia SA, Lausanne.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Grida per rieerea eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 265628 – 265649.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Abschluss eines Käseabkommens mit Finnland. – Conclusion d'un accord sur le fromage avec la Finlande.

Der dreizehnte Jahresbericht der EFTA soeben erschienen.

Neue Ausgabe des Stockholmer Uebereinkommens.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

### Zürich – Zurich – Zurigo

30. August 1973. Heizungs- und sanitäre Anlagen.
**Werner & Co.,** Zweigniederlassung in Dietikon. Unter dieser Firma besteht in Dietikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragenen Kommanditgesellschaft «Werner & Co.», mit Sitz in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 541). Adresse der Zweigniederlassung: Badenerstrasse 21. Erstellung von Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und sanitären Anlagen sowie Handel mit Apparaten auf diesem Fachgebiet. Für die Zweigniederlassung zeichnen: mit Einzelunterschrift Beat Werner, von Merishausen, in Neuhausen am Rheinfall, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Marguerite Werner-Stierlin, von Merishausen, in Schaffhausen, als Kommanditärin; mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Dietikon: Richard Kissling, von Wolfwil, in Thalwil, und Dieter Mahler, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen.

30. August 1973.
**Colon Immobilien AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1151). Die Generalversammlung vom 24. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Colon Verwaltungs AG.** Zweck der Gesellschaft sind Uebernahme von Verwaltungs- und Gestionsfunktionen, Durchführung von Vermittlungen aller Art und Treuhandgeschäften, Finanzierungen und Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen. Sie kann Erwerb und Verwaltung von Grundbesitz tätigen. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung voll liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

30. August 1973. Immobilien.
**Zur hohen Eich AG Zürich,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2508). Erwerb, Umbau oder Neuüberbauung und Betrieb einer Liegenschaft als Stammhaus des Altherrenverbandes der Titania Turicensis usw. Bruno Polla nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Böckli, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Berweger, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Die Gesellschaft hat ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil. Es befinden sich: ersteres an der Trottenstrasse 52, in Zürich 10 (c/o Herbert Hediger), letzteres an der Hornhaldenstrasse 47, in Kilchberg ZH (c/o Fritz Böckli).

30. August 1973. Waren aller Art.
**ABM Au Bon Marché,** in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3094), Handel mit Waren aller Art usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Willy Schwyn, von Beringen, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen: Dr. Georg Boesch, von Luzern, in Geroldswil; Georg Wyss, von Küssnacht am Rigi, in Bülach, und Heinz Eichenberger, von Solothurn, in Rüschlikon. Diese und die bereits eingetragenen Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

30. August 1973. Beteiligungen.
**Fingraf A.G.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 154), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Dr. Alex Wiederkehr aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Pietro de Capitani, von und in Zürich.

30. August 1973. Verwaltungen.
**Lubi AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2295), Uebernahme von Management- und Ueberwachungsfunktionen usw. Dr. Alex Wiederkehr aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Raoul Imseng, von Saas-Fee, in Rüschlikon.

30. August 1973.
**Genofilm S.A.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2063), Verleih von Filmen und Verwertung von Filmrechten usw. Dr. Alexander Wiederkehr aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Pietro de Capitani, von und in Zürich.

30. August 1973.
**Discont-Credit A.-G. (Escompte-Crédit S.A.) (Disconto-Credito S.A.),** in Zürich 1 (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1997), Finanzgeschäfte jeder Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Schärer, von Adliswil, in Bottmingen.

30. August 1973. Ton- und Hochfrequenz-Instrumente.
**Baerlocher AG,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1236), Handel en gros und Vertretungen in Ton- und Hochfrequenz-Instrumenten usw. Die Prokuren von Waldo Tolotti und Marie Menzi sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anna Margaritha Märki, von Mandach, in Zürich.

30. August 1973.
**Rellgom Gummi & Kunststoff AG,** in Regensdorf (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1986). Statuten am 17. 8.1973 geändert. Durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000, zerfallend in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert.

30. August 1973. Investitionsgüter der Maschinenindustrie.
**Navag Dietikon AG,** in Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenplatz 19. Statutendatum: 17. 4. und 21. 8.1973. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Investitionsgütern der Maschinenindustrie sowie Uebernahme entsprechender Vertretungen; kann Handels- und Finanzgeschäfte tätigen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen und Zollikon, in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor ist ernannt worden: Walter Tremp, von Schänis, in Dietikon; er zeichnet einzeln.

30. August 1973. Waren aller Art.
**Brico Ville AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 119 vom 14. 5. 1973, S. 1496). An- und Verkauf von Handelsartikeln aller Art, insbesondere auch von handwerklichen Bastelartikeln usw. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johann Mona, von Ennetbürgen, in Mex. Kollektivprokura zu zweien hat Urs Rufer, von Dübendorf, in Dübendorf.

30. August 1973. Garne, Zwirne.
**Carl Weber & Co.,** in Zürich 1. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1027), Handel mit Garnen, Zwirnen und Tüchern. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 an die CWC Textil AG, in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. August 1973.
**CWC Textil AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 7. 1973. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Textilindustrie und ähnlicher Geschäftszweige; kann Immobilien, Immobiliarrechte, Konzessionen, Wasserrechte, Patente und Lizenzen erwerben, veräussern, pachten, verpachten, Fabriken erstellen oder einrichten, Verkaufsstellen errichten, sich an andern Fabrikations- und Handelsunternehmungen in irgendwelcher Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 10 000. Erwirbt das von der «Carl Weber & Co.», Kommanditgesellschaft, in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 5 884 362.77) und Passiven (Fr. 4 827 212.77) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 zum Preise von Fr. 1 057 150, wovon Fr. 1 000 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): wenigstens 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Carl Weber, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Alfred Illi, von und in Zürich, und Heinz Bernhard, von Winterthur, in Wallisellen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Fritz Sturzenegger, von Reute AR, in Wallisellen; er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 30, Zürich 1.

30. August 1973.
**Werner Fröhlich, Finanz- und Immobilienberatung,** in Zürich, Vorhaldenstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Fröhlich, von Zürich, in Zürich 10. Finanz- und Immobilienberatung sowie Verkauf von Grundstücken im Ausland.

30. August 1973.
**Keller AG Ziegeleien,** in Pfungen (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2969). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hans Nydegger; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Zuber, von Hubersdorf, in Pfungen.

30. August 1973.
**R. Kneubühler Ing. A.-G.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2678), Uebernahme von Vertretungen in und der Handel mit Roh- und Fertigfabrikaten der Metallindustrie sowie technischen Apparaten. Edith Jina-Kneubühler, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

30. August 1973. Chemische Produkte.
**Bostik GmbH,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2407), Handel mit, Vermittlung von Kommissionsgeschäften mit sowie Herstellung von chemischen Produkten usw. Dr. Rudolf Köberle ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Diehl, deutscher Staatsangehöriger, in Rüsselsheim (Deutschland).

30. August 1973.
**Beton-Bau A.G.,** Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453), Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau usw., mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Dr. Peter Bally sowie Prokura von Otto Schenker erloschen. Serge Matthey, Vizedirektor, wohnt nun in Apples.

30. August 1973.
**Univenta Handels AG Zürich,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 753), Handelsgeschäfte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 11. 8. 1972, hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Univenda Handels AG Zürich.**

30. August 1973.
**RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G.,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1971, S. 2821), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Dr. Paul Legler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Eberhard Riedel, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates.

30. August 1973. Immobilien.
**Terrain A.G. Zürich,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1950), Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften usw. Otto Hess ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Mathys ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben, und Dr. Peter Früh, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; die beiden Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1973.
**RTD Rosenthal Transporte Dietikon,** in Dietikon (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 221). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Rosenthal & Martin, Transporte», in Dietikon, erloschen.

30. August 1973.
**Rosenthal & Martin, Transporte,** in Dietikon. Feldstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Gütertransporte. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «RTD Rosenthal Transporte Dietikon», in Dietikon, übernommen. Gesellschafter: Karl-Heinz Rosenthal und Günter Martin, beide deutsche Staatsangehörige, in Dietikon.

30. August 1973. Vermögensverwaltung.
**Terrafina A.-G.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1958, S. 1770), Vermögensverwaltung, Vermögensanlagen jeder Art usw. Ernst Griesser und Hans Benedetter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Mario Leemann, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Siegfried Koch, von St. Gallen, in Dietikon. Neue Adresse: Alfred Escher-Strasse 5, in Zürich 2.

30. August 1973. Restaurant.
**J. Meier,** in Rüti (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1943, S. 417), Restaurationsbetrieb, Holz- und Kohlenhandlung. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «J. Meier & Co.», in Rüti, erloschen.

30. August 1973. Sachentransporte.
**J. Meier & Co,** in Rüti, Wiesentalstrasse 2b, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Meier», in Rüti, übernommen. Transporte von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Getränken und Brennstoffen. Gesellschafter: Jakob Meier sen., von Zürich, in Rüti ZH; Jakob Meier jun., von Zürich, in Gossau ZH, und Marcel Meier, von Zürich, in Rüti ZH. Einzelprokura hat Anna Meier-Füchslin, von Zürich, in Rüti ZH.

30. August 1973.
**G & W Maschinen AG,** in Pfäffikon (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1972, S. 2807), Herstellung und Vertrieb von Spezialmaschinen aller Art, insbesondere auf dem Verpackungssektor usw. Die Prokura von Kurt Baier ist erloschen.

30. August 1973. Waren aller Art.
**Raag AG,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2743), Handel mit und Import von Waren aller Art, insbesondere Isolier- und Baustoffen. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. 8. 1973 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1973.
**Riposa Matratzen- und Bettwarenfabrik AG,** in Affoltern a. A. (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 715). Dr. Albert Uldry und Gottlieb Braun aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Oskar Müller-Cattaneo nicht mehr Delegierter des VR und auch nicht mehr Direktor; bleibt Mitglied des VR; seine Unterschrift sowie diejenige von Willy Weber-Scherer und die Prokura von Wolfgang Singer erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Wolfgang Luck, von Seuzach, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eduard Reich, von Hemberg, in Oberglatt, und Henoch Zuber, von und in Hedingen. Neue Adresse: Industriestrasse.

30. August 1973. Bettfedern, Daunen usw.
**Max Liengme AG,** in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2237), Verarbeitung und Veredelung von sowie Handel mit Bettfedern und Daunen aller Art usw. Die Unterschrift von Oskar Müller, der Mitglied des VR (Verwaltungsrates) bleibt, ist erloschen. Dr. Wolfgang Luck, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eduard Reich, von Hemberg, in Oberglatt, und Henoch Zuber, von und in Hedingen. Neue Adresse: Industriestrasse.

30. August 1973.
**Governa Verwaltungs- und Immobilien G.m.b.H.,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1939), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Gesellschafterversammlung vom 16. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Jakob Baumann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist auch nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Paul Müller übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das ganze Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat. Neues Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 81 in Zürich 7 (bei M. Schwarzenbach).

30. August 1973. Autofahrschule.
**Fahrschule Reinhart AG,** bisher in Kloten (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2589), Autofahrschule usw. Die Generalversammlung vom 22. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Gerold Reinhart AG.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Geschäftsdomizil: Englischviertelstrasse 20 in Zürich 7. Georg Gredig und Fritz Ingold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Georg Gredig ist erloschen. Gerold Reinhart, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Er wohnt jetzt in Zürich.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Bern*

29. August 1973.
**A. Röthlisberger, Wand- und Bodenbeläge,** in Zollikofen (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1964, S. 3667). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1973 werden von der neuen «Alfred Röthlisberger AG», in Zollikofen, übernommen.

29. August 1973. Wand- und Bodenbeläge usw.
**Alfred Röthlisberger AG,** in Zollikofen. Mit Statuten vom 23. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Wand- und Bodenbelägen, Handel mit Wand- und Bodenplatten aller Art, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt einen Teil der Aktiven und alle Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Röthlisberger, Wand- und Bodenbeläge», in Zollikofen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1973 und Bilanz per 1. Januar 1973, nämlich Aktiven von Fr. 378 321 und Passiven von Fr. 85 522.60. Vom Uebernahmepreis von Fr. 292 798.40 werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 244 798.40 gutgeschrieben. Fr. 2000 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Die Gesellschaft erwirbt als Mitgesellschafterin der einfachen Gesellschaft unter dem Namen «Baugesellschaft Schönbühl» den Gesamteigentumsanteil der bisherigen Einzelfirma «A. Röthlisberger, Wand- und Bodenbeläge», in Zollikofen, an den Liegenschaften zum Preis von Fr. 86 722 unter Uebernahme eines internen Anteils von Fr. 78 722 zur Verzinsung und Abzahlung unter solidarischer Haftbarkeit mit den übrigen im Sachübernahmevertrag vom 18. Juni 1973 erwähnten Gesellschaftern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Röthlisberger, von Trub, in Zollikofen, Präsident; Lisette Röthlisberger-Kälin, von Trub, in Zollikofen, Sekretärin; Armin Röthlisberger, von Trub, in Zollikofen. Alfred Röthlisberger und Lisette Röthlisberger führen Einzelunterschrift; Armin Röthlisberger zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Kirchlindachstrasse 121.

29. August 1973.
**Genossenschaft Schweizerischer Strassenemulsions-Fabrikanten (SEFA) (Société Coopérative des Fabricants Suisses d'Emulsions pour Routes [SEFA]) (Società Cooperativa dei Fabbricanti Svizzeri di Emulsioni Stradali [SEFA]),** in Bern (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1032). In den Generalversammlungen vom 8. März 1968 und 22. Juni 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: Förderung der gemeinsamen Interessen der Bitumenemulsions-Fabrikaten.

29. August 1973.
**Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel,** in Bern (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1252). Die Prokura von Jules Minet ist erloschen.

29. August 1973.
**Schweizerische Kaffeeröstereien AG (Société Suisse pour la Torréfaction de Cafés SA),** in Bern (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2500). Dr. Jean Wilhelm Corti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

29. August 1973. Liegenschaften usw.
**Aktiengesellschaft Zeitglockenhof,** in Bern (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2500). Dr. Jean Wilhelm Corti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

29. August 1973. Maschinen und Waren aller Art usw.
**Vimex AG,** in Bern, Import und Export von sowie Handel mit Maschinen und Waren jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1948, S. 187). Die Generalversammlung vom 16. Februar 1973 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau de Delémont*

29 août 1973. Immeubles.
**S.I. Cité Résidentielle «A» S.A.,** à Delémont, immeubles (FOSC du 19. 6. 1970, Nº 140, p. 1412). Le président du conseil d'administration Jean-Jacques Plattner est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé par Fritz Hofstetter, de Langnau i. E., à Bâle, qui signe collectivement à deux.

29 août 1973. Immeubles.
**S.I. Cité Résidentielle «B» S.A.,** à Delémont, immeubles (FOSC du 19. 6. 1970, Nº 140, p. 1412). Le président du conseil d'administration Jean-Jacques Plattner est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé par Fritz Hofstetter, de Langnau i. E., à Bâle, qui signe collectivement à deux.

30 août 1973. Boucherie.
**Joseph Bernet,** à Delémont, bouchcrie-charcuterie, en faillite, raison radiée d'office (FOSC du 26. 4. 1973, Nº 96, p. 1160). Par jugement du 13 août 1973, le président du Tribunal I du district de Delémont a prononcé la révocation de la faillite du titulaire et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens. L'inscription de la maison est rétablie comme ci-devant (FOSC du 8. 2. 1967, Nº 32, p. 485). Le titulaire est Joseph Bernet, de Gommiswald, à Delémont. Rue de l'Hôpital 39.

*Bureau Fraubrunnen*

30. August 1973.
**Interdiscount-Service AG, in** Jegenstorf, zentraler Einkauf und Verkauf von Apparaten und Zubehörteilen aller Art der Foto- und Optikbranche, der Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002). Günther Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Dälliken ZH, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

*Bureau Nidau*

21. August 1973. Mechanische Werkstätte.
**Werner Scholl,** in Mörigen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1965, S. 1671). Die Firma ist seit dem 9. August 1973 aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «W. Scholl AG», in Mörigen.

21. August 1973. Maschinen, Grosswerkzeuge usw.
**W. Scholl AG,** in Mörigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Maschinen, Grosswerkzeugen, Präge- und Abkantewerkzeugen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben und veräussern, sich an andern Unternehmungen mit ähnlichem Zweck beteiligen oder sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Scholl», in Mörigen, gemäss des dem Gründungsakt beigelegten Sacheinlagevertrages mit Bilanz vom 1. Januar 1973, wonach die Aktiven Fr. 425 029.15 und die Passiven Fr. 325 029.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Laut Sacheinlagevertrag erhalten die Aktionäre für den Uebernahmepreis von Fr. 100 000 hundert voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Werner Scholl»; rückwirkend auf den 1. 1. 1973. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Scholl-Kulli, von Pieterlen, in Mörigen, als Präsident; Grety Scholl-Kulli, von Pieterlen, in Mörigen, als Vizepräsidentin; Heinz Schnider-Portmann, von Ammannsegg SO, in Sutz-Lattrigen, als Mitglied. Der Präsident zeichnet einzeln. Grety Scholl und Heinz Schnider sind als Verwaltungsräte nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura wird erteilt an Grety Scholl-Kulli, von Pieterlen, in Mörigen; Heinz Schnider-Portmann, von Ammannsegg SO, in Sutz-Lattrigen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Domizil: Sonnhalde 301.

30. August 1973. Polstermöbel.
**VELDA W. R. Kuster,** in Nidau. Inhaber der Firma ist Walter Rudolf Kuster, von Eschenbach SG, in Nidau. Vertrieb von Polstermöbeln. Lyssstrasse 28.

30. August 1973. Chemische Produkte usw.
**Marlise Gasser-Siegenthaler,** in Nidau, Versand von chemischen Produkten und Medaillen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 306). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit und Vertrieb von Warenautomaten aller Art.

*Bureau de Porrentruy*

30 août 1973. Epicerie.
**Affolter Thomas,** à Boncourt, épicerie et tabacs (FOSC du 18. 11. 1960, Nº 271, p. 3291). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 août 1973. Cycles, motos.
**Edouard Ramseier,** à Boncourt, cycles et motos, alimentation (FOSC du 20. 1. 1967, Nº 16, p. 239). Le commerce de cycles et motos est radiée.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

29 août 1973. Mercerie.
**Roger Baume,** aux Breuleux. Le chef de la maison est Roger Baume, des et aux Breuleux. Mercerie-bonneterie.

30 août 1973. Chapellerie.
**Marc Peltier-Aubry,** aux Breuleux, chapellerie, parapluies, bonneterie, mercerie, modes (FOSC du 31. 3. 1943, Nº 75, p. 726). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

16. August 1973.
**Brouwer,** in Luzern, Wärme- und Kältetechnik (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2242). Die Firma lautet nun: **Ingenieurbüro Brouwer für Kälte- und Wärmetechnik.**

29. August 1973.
**Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung,** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 602), mit Hauptsitz in Lenzburg. Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. iur. Peter Ehret-Huber, von Buttisholz und Sursee, in Sursee.

29. August 1973. Bauwerkstoffe usw.
**Granol AG Sursee,** in Sursee, Bauwerkstoffe usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1975). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Julius Sieger-Grabner; seine Prokura ist erloschen.

29. August 1973. Bedachungen usw.
**Kurt Huwyler,** in Hochdorf, Bedachungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1965, S. 2142). Aktiven und Passiven dieser Firma werden von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Huwyler & Co., Bedachungen und Kunststoffe, Hochdorf», übernommen. Diese Firma ist infolgedessen erloschen.

29. August 1973.
**Huwyler & Co., Bedachungen und Kunststoffe, Hochdorf,** in Hochdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1973 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Kurt Huwyler, von und in Hochdorf. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 40 000 ist Hans Ritz, von Gommiswald SG, in Neuenkirch LU, liberiert durch Verrechnung mit einer entsprechend hohen Kontokorrentforderung an die Gesellschaft. Bedachungen, Kunstharzisolationen und Beschichtungen. Hans Ritz führt Einzelprokura. Adresse: Bellevuestrasse 16.

29. August 1973.
**Mitteland Rafflnerie A.-G.,** in Schötz (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2462). Walter M. Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Ersatzmitglied ohne Unterschrift ist Hans Werner Bremi, von Zürich, in Geroldswil. Joseph Hermann Kleger (Ersatzmitglied) wohnt nun in Küsnacht ZH.

29. August 1973. Immobilien.
**Terraver AG Luzern,** in Luzern, Immobilien usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1596). Roland Dörig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Lehmann, von Affeltrangen TG, in Langnau a. A.

30. August 1973. Import, Export usw.
**Cartavia AG,** in Luzern, Import, Export usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3036). Laut öffentlicher Urkunde vom 31. Juli 1973 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 3 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 53 000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 53 000, eingeteilt in 53 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt. Weiteres Mitglied und zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Alfons Fuchs, von Wängi TG, in Meggen. Das bisherige Mitglied, Dr. Willy Futterknecht, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Sie zeichnen beide einzeln. Neue Adresse: Furrengasse 2 (bei Treuhandgesellschaft Luzern AG).

30. August 1973.
**Schaller Getränke AG,** in Ruswil (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518). Das bisherige Aktienkapital ist nun voll liberiert, und zwar mit Fr. 154 400 durch Verrechnung und Fr. 125 600 durch Bareinzahlung. An der Generalversammlung vom 16. Mai 1973 wurde das Aktienkapital unter entsprechender Statutenrevision von bisher Fr. 350 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist bar einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Hermann Pfäuti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Fritz Sahli, von Wohlen BE, in Bern; er zeichnet kollektiv.

30. August 1973.
**Darlehenskasse Vitznau,** in Vitznau, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1408). Martin Zimmermann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Adolf Pisani-Steiner, von Ennetbürgen, in Vitznau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

30. August 1973. Brems- und Kupplungsmaterial usw.
**J. J. Derendinger G.m.b.H., Zweigniederlassung Luzern,** in Luzern, Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2724); mit Hauptsitz in Zürich. Johann Jakob Derendinger sen., ist infolge Todes als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Heinz Künzler, von Walzenhausen, in Baden. Der Prokurist Marcel Krieg wohnt nun in Zollikon. Publiziert im SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1540.

30. August 1973.
**Flex-Bau AG.,** in Luzern, Fertigbauelemente usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1214). Anlässlich der Generalversammlung vom 10. August 1973 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Flexplan AG.** Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Durchführung von Bauwerken jeglicher Art, sowie die Uebernahme von Generalunternehmungsaufträgen. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an andern Unternehmungen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Otto Schärli, Dr. Alfred Schärli, Walter Lais und Marcel Desserich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Brun ist nun Präsident; Adolf Brun Delegierter; sie zeichnen einzeln, ihre Kollektivunterschrift wurde geändert. Neue Adresse: Furrengasse 17 (e.B.).

30. August 1973.
**F. Kurmann-Erni, Malergeschäft,** in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Franz Kurmann, von Willisau-Land, in Wolhusen. Malergeschäft. Warteck.

30. August 1973.
**Sägewerk Landbrücke AG,** in Schüpfheim (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2680). Das Grundkapital von Fr. 1 200 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. August 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

## Glarus – Glaris – Glarona

30. August 1973.
**Deurag-Rechtsschutzversicherung AG,** in Glarus, Abschluss von Rechtsschutzversicherungs-Verträgen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Karl-Heinz Wadsack, deutscher Staatsangehöriger, in Campione (Italien).

30. August 1973.
**Atlas Finanz Aktiengesellschaft,** in Glarus, Tätigung von Finanzgeschäften aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten und jegliche damit im Zusammenhang stehende Tätigkeit (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3072). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1973 wurde die Firma geändert in: **Ar-Finanz Aktiengesellschaft.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

30. August 1973.
**Coop Linth,** in Glarus, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 924). Alois Mohr, von Leuggelbach, in Hätzingen, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsleiter oder dem Präsidenten. Hans-Ulrich Hämig, bisher Vizepräsident/Aktuar, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, seine Unterschrift ist erloschen.

## Zug – Zoug – Zugo

21. August 1973.
**Installationen AG,** in Steinhausen, Betrieb eines Installationsgeschäftes für Heizung, Lüftung und Sanitär usw. (SHAB Nr. 265 vom 10. 11. 1972, S. 2912). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 175 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 175 000, eingeteilt in 1750 Namenaktien zu Fr. 100.

29. August 1973.
**Scanprodukt AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Verkauf von Baumaterialien, insbesondere PVC-bekleideten Türen, Einbauschränken usw., sowie von Fertigbau-Häusern und -Wohnungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen, oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Ludvig Horwitz, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, Delegierter und Direktor; Göte Jorman, schwedischer Staatsangehöriger, in Oerebro, Schweden; Wolfgang Meyer, von Schaffhausen, in Oberglatt ZH, und Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Ludvig Horwitz, Delegierter des VR und Direktor, führt Einzelunterschrift. Der Präsident und die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je kollektiv. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. Paul Stadlin).

30. August 1973.
**Diesel Parts and Equipment Ltd.,** in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften mit Bestandteilen und Ausrüstungsgegenständen auf dem Gebiete von Dieselmotoren aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1971, S. 2648). Dr. Alex Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Pietro de Capitani, von Zürich und Vezia TI, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

30. August 1973.
**Fleetbooks S.A.,** in Baar, Besorgung und Abschluss von Handels-, Rechts- und Finanzgeschäften jeglicher Art für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1513). Einzelprokura ist erteilt worden an: Herbert Kane, amerikanischer Staatsangehöriger, in Cromwell Crescent, New York, und Roland Algrant, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York.

30. August 1973. Beteiligungen.
**Sovararo A.G.,** in Zug, Erwerb von Beteiligungen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2024). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 200 000 erhöht durch Ausgabe von 12 000 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 200 000, eingeteilt in 62 000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

30. August 1973.
**Thomar Development & Service AG,** in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 14). Dr. Hans Durrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Thomas Fischer, von Rümikon AG, in Küssnacht SZ. Er führt Einzelunterschrift. Neue Domizil: Baarerstrasse 43 (c/o Kronwitter AG).

30. August 1973.
**Elacier Handels AG,** in Zug, Handel im In- und Ausland auf eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2347). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Handel im In- und Ausland auf eigene und fremde Rechnung, als Kommissär, Agent oder Makler, in Waren und Metallen aller Art, insbesondere in Stahlprodukten. Die Gesellschaft kann ferner im In- und Ausland Grundstücke und Gebäude kaufen und verkaufen, Beteiligungen erwerben. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 5 400 000 erhöht durch Ausgabe von 5350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 400 000, eingeteilt in 5400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Kapitalerhöhung zum Preise von maximal Fr. 5 350 000 von der Firma Dicomex S.A., in Montevideo, Uruguay, die Beteiligungen in verschiedenen europäischen Gesellschaften, deren Zweck der Handel in Stahlprodukten ist, die sich in deren Besitz befinden oder über welche diese verfügen kann, zu kaufen, einschliesslich der Verpflichtung der Firma Dicomex S.A., die Gesellschaft weder direkt noch indirekt zu konkurrenzieren. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 6 Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

30. August 1973. Patente usw.
**Medent AG,** bisher in Walchwil, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 592). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Domizil: Aegeristrasse 73 (eigene Büros).

30. August 1973. Immobilien usw.
**Lasi S.A.,** in Baar, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken, ferner finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2311). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Alfred Rothlin-Dettling, von Wangen SZ, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift.

30. August 1973.
**Immobiliengesellschaft Bermont A.G.,** in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 150). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

30. August 1973. Patente usw.
**Posostron AG,** in Zug, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Erfindungen usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1964, S. 2667/68). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2356), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1973. Immobilien.
**Kefa AG,** in Zug, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1841). Neues Domizil: Grabenstrasse 14 (c/o Confidia AG).

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Châtel-St-Denis*

31 août 1973.
**Artiva SA,** à Bossonnens (FOSC du 6. 7. 1966, p. 2173). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Veveyse par suite du transfert du siège de la société à Genève. Nouvelle adresse: 18, route des Acacias (FOSC du 20. 8. 1973, p. 2326).

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

30. August 1973. Bauarbeiten.
**Baeriswyl Conrad,** in Felsenegg/Wünnewil. Inhaber der Einzelfirma ist Conrad Baeriswyl, von Freiburg und Bonnefontaine FR, in Felsenegg/Wünnewil. Betrieb eines Generalbauunternehmens.

30. August 1973. Bauarbeiten.
**Schmutz Paul,** Ueberstorf. Inhaber der Einzelfirma ist Paul Schmutz, von Bösingen, in Ueberstorf. Bauunternehmung.

30. August 1973. Viehhandel.
**Jungo Louis,** St. Ursen. Inhaber der Einzelfirma ist Louis Jungo, von und in St. Ursen. Viehhandel.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Balsthal*

29. August 1973.
**Dyhrberg G.m.b.H.,** in der Klus, Gemeinde Balsthal (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1099). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. August 1973 wurde das Stammkapital von Fr. 100 000 um Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 durch Erhöhung eines Stammanteils von Fr. 20 000 auf Fr. 170 000 erhöht. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

30. August 1973. Keramische Wand- und Bodenbeläge.
**Heinz von Arb,** in Bettlach. Inhaber der Firma ist Heinz von Arb, von Wolfwil, in Bettlach. Keramische Wand- und Bodenbeläge. Buchenweg 12.

30. August 1973. Zentralheizungen, Oelfeuerungen usw.
**W. Gfeller A.G.,** in Grenchen, Erstellung von Zentralheizungen, Oelfeuerungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 273). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. August 1973 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen.

*Bureau Lebern*

28. August 1973.
**Albert Müller AG. Schraubenfabrik & Façondreherei,** in Feldbrunnen-St. Niklaus (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3111). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Wyler, von Freienbach SZ, in Solothurn, und Jeanette Müller, von Riedholz, in Zuchwil.

*Bureau Stadt Solothurn*

29. August 1973.
**Simo Werkzeugmaschinen AG,** in Solothurn, Fabrikation, Einkauf, Verkauf und Vertretung von Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1129). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Corcelles, Gemeinde Corcelles-Cormondrèche (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2214), im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
**Institut für Anlageberatung AG,** in Basel (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2413). Der Verwaltungsrat Walter Nussbaumer ist von Mümliswil-Ramiswil, in Basel.

27. August 1973.
**Camajo Reederei AG,** in Basel, Hirzbodenweg 103 (bei Internationale Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 24. August 1973. Zweck: Betrieb einer Reederei mit Binnenschiffen und damit verwandter Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernahme: Schleppkahn «Carlo» zum Preise von Fr. 80 000, gemäss Vertrag vom 24. August 1973. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Otto Walther, von Krauchthal, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift.

28. August 1973.
**Bilt-print, R. van der Bosch,** in Basel, Offset-Druckerei (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1575). Neues Domizil: Dornacherstrasse 131.

28. August 1973. Waren aller Art.
**R. van der Bosch,** in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1966, S. 2891). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. August 1973. Zigaretten.
**ZEBA van der Bosch,** in Basel, Zigaretten (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 380). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. August 1973. Uhren.
**P. Resch,** in Basel, Uhren (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 497). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

28. August 1973.
**L. W. Pauli, eidg. dipl. Buchhalter,** in Basel, Buchhaltung usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 655). Der Inhaber der Einzelfirma wohnt nun in Pont-la-Ville.

28. August 1973.
**Baugenossenschaft Hardhügel,** in Basel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1968, S. 1443). Auflösung durch Generalversammlung vom 1. Dezember 1971. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

28. August 1973.
**Banque Procrédit SA,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2321). mit Hauptsitz in Freiburg. Aenderung der Statuten am Hauptsitz. Zweck nun: Betrieb einer Bank in der Schweiz. Gewährung von gedeckten und nicht gedeckten, sowie persönlichen Krediten, Finanzierung von Abzahlungsgeschäften, Hypothekenanlage und Annahme von Kapitaleinlagen jeder banküblichen Form.

28. August 1973.
**Pétrofrance (Suisse) SA,** in Basel. Mineralöle usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1742). Statutenänderung: 24. August 1973. Publizierte Tatsachen werden nicht berührt.

28. August 1973.
**Bau-Rudin AG,** in Basel. Sierenzerstrasse 20, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. August 1973. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes mit den dazugehörenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen verwandter Art beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 40 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 66 749.30 und Passiven von Fr. 26 749.30 des nicht eingetragenen Geschäftes von Dieter Rudin, in Basel, gemäss Vertrag vom 20. August 1973 und Bilanz per 1. Januar 1973. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 40 000 erhalten die Gründer 50 Aktien zu Fr. 1000, je mit Fr. 800 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Dieter Rudin, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

29. August 1973. Konditorei.
**Oertli,** in Basel, Konditorei usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1952, S. 2458). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

29. August 1973.
**Coop Siedlung Dornacherhof,** in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 173). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jean Aichele, Präsident, und Hans Hotz. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Kohler, von Unterbözberg und Basel, in Basel, Präsident; Eduard Kellerhals, von Niederbipp, in Füllinsdorf, Sekretär, und Dr. Otto Stich, von Kleinlützel, in Dornach.

29. August 1973.
**Schweizer Mustermesse in Basel (Foire Suisse d'Echantillons, Bâle) (Fiera Campionaria Svizzera, Basilea),** in Basel, öffentlich-rechtliche Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1520). Statutenänderung: 28. Februar 1973. Publikationspflichtige Tatsachen werden nicht berührt.

29. August 1973. Immobilien.
**Aruba AG,** in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1952, S. 1031). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Henri Blanc, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Rudolf Zwicky, von Basel und Mollis, in Arlesheim.

29. August 1973. Buchhandlung.
**Dr. M. Schweigert «Consulta»,** in Basel, Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1962, S. 2988). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

29. August 1973.
**Radio-Taxi G. Jvanfi,** bisher in Basel (SHAB. Nr. 259 vom 6. 11. 1969, S. 2549). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Riehen verlegt, wo der Inhaber György gen. Georg Jvanfi-Stebler, nun Bürger von Basel, nun auch wohnt. Firma nun: **Radio-Taxi Georg Jvanfi.** Taxibetrieb. Helvetierstrasse 15.

29. August 1973.
**Heinrich Waldmeier Transporte,** in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Waldmeier-Dürrenberger, von und in Riehen. Warentransporte aller Art. Supperstrasse 35.

29. August 1973.
**Selfdrive Autovermietung Basel AG,** in Basel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3909). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 13. August 1973 aufgelöst.

29. August 1973. Markenverwertung usw.
**Promexplor AG (Promexplor SA) (Promexplor Ltd),** in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei Dr. Peter Lenz), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 24. August 1973. Zweck: Einführung, Promotion und Verwertung der Marke «Roche-Bobois» in Deutschland sowie die damit im Zusammenhang stehende Marktforschung. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Lenz, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. August 1973. Tränkebau usw.
**Heinz Bitterlin,** in Rünenberg, Tränkebau, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1961, S. 2903). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 über an die «Heinz Bitterlin AG», in Rünenberg.

28. August 1973. Spenglerei, san. Anlagen usw.
**Heinz Bitterlin AG,** in Rünenberg BL. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Spenglerei und die Ausführung von sanitären Anlagen sowie den Handel mit sanitären Apparaten aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Heinz Bitterlin», in Rünenberg BL, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. August 1973 die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven (inkl. Wohn- und Geschäftshaus Nr. 112 mit Hausplatz, Garten und Acker «Ziel») im Betrage von Fr. 544 850 und Passiven im Betrage von Fr. 151 786.65, ergebend einen Aktivenüberschuss von Fr. 393 063.35, wovon Fr. 300 000 auf das voll liberierte Aktienkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält noch eine Gutschrift von Fr. 93 063.35. Die von der Einzelfirma Heinz Bitterlin seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Bitterlin-Zubler, als Präsident, und Renate Bitterlin-Zubler, als Mitglied, beide von und in Rünenberg. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ziel 112.

30. August 1973. Restaurant.
**Willy Schweighauser-Rüegg,** in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Schweighauser-Rüegg, von und in Binningen. Betrieb des Restaurants Augarten. Amerikanerstrasse 19.

30. August 1973.
**Roman Vogt-Advertising,** in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Roman Vogt, von Basel, in Reinach BL. Werbe-Atelier. Hauptstrasse 32.

30. August 1973.
**Rnedi Möckli, Baugeschäft,** in Therwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Möckli-Van Wobben, von Marthalen ZH, in Therwil. Hoch- und Tiefbaugeschäft. Alemannenstrasse 8.

30. August 1973. Restaurant.
**Theres Bühlmann,** in Liestal, Betrieb des Restaurants zum Törli (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2927). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

30. August 1973. Bäckerei-Konditorei.
**D. Rüeggsegger,** in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Daniel Rüeggsegger-Bodenmann, von Röthenbach i. E., in Liestal. Bäckerei-Konditorei. Amtshausgasse 3.

30. August 1973.
**Streich & Vogt Bauorganisation,** in Binningen. Chris Streich-Wullimann, von Innertkirchen, in Reinach BL, und Roman Vogt, von Basel, in Reinach BL, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1973 begonnen hat. Bauleitungen, Bau-Projektierung, Planung, Unternehmer-Koordinationen. Hauptstrasse 32.

30. August 1973. Erwerb von Erfindungen usw.
**Eltreva A.G.,** in Aesch BL, Erwerb von Erfindungen und Patenten und ihre Auswertung usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1972, S. 3051). Neues Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 107.

30. August 1973. Hoch- und Tiefbauten usw.
**Walo Bertschinger AG,** Zweigniederlassung in Arlesheim. Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1520), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Arlesheim wurde erteilt an Johannes Schulthess, von Zürich und Mühletal AG, in Binningen.

30. August 1973.
**Pirol Immobilien AG,** bisher in Basel (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 960). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1973 wurde der Sitz nach Reinach BL verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften und Handel mit Liegenschaften. Das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. April 1971. Die Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief oder, sofern der Verwaltung die Adressen sämtlicher Aktionäre nicht bekannt sind, im SHAB, das zugleich Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Helene Kneubühler, von Basel, in Reinach BL, als Präsidentin, und Marc Theurillat, von Epauvillers, in Basel, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Michael Paul Theurillat, von Epauvillers, in Basel, ist nun Vizepräsident desselben und führt wie bisher Einzelunterschrift. Domizil: Im Pfeiffengarten 56, bei Helene Kneubühler.

30. August 1973. Weine.
**K. D. Ziltener-Ternus,** in Reinach BL, Handel mit Weinen, Champagner und Sekt (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 126). Diese Einzelfirma wird nach Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Ziltener Vins S. à r. l., in Reinach, gelöscht.

30. August 1973.
**Ziltener S. à r. l.,** in Reinach BL, Import und Vertrieb von Qualitätsweinen usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1646). In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 28. August 1973 wurden die Statuten geändert. Firma nun: **Ziltener Vins S. à r. l.,** Das Stammkapital wurde von Fr. 50 000 um Fr. 350 000 auf Fr. 400 000 erhöht. Stammeinlage Klaus-Dieter Ziltener-Ternus: Fr. 390 000; Stammeinlage Hugo-Josef Ziltener-Köhler: Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. August 1973 die Aktiven von Fr. 1 732 708.93 und die Passiven von Fr. 1 340 979.85 der bisherigen Einzelfirma K. D. Ziltener-Ternus, in Reinach BL. Aktivenüberschuss: Fr. 391 729.08. Hievon Fr. 341 000 zur Liberierung der erhöhten Stammeinlage von Klaus-Dieter Ziltener-Ternus und Fr. 50 729.08 Gutschrift des Einbringers gegen die Gesellschaft.

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

30. August 1973.
**Genossenschaft kollektive Getreidesammelstelle Schaffhausen,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 678). Die Generalversammlung vom 31. Juli 1973 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

30. August 1973.
**Milchprodukte-Einkaufsgenossenschaft von Schaffhausen und Umgebung,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 165 vom 20. 7.1959, S. 2047). Paul Rüegg ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört der Verwaltung als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ernst Müller, von und in Thayngen. Neue Domiziladresse: Hochstrasse 300, bei Hans Maier, Präsident.

30. August 1973. Speiserestaurant.
**Marie-Lonise Jones,** in Schaffhausen, Betrieb des Speiserestaurants mit Bar «Eckhaus» (SHAB Nr. 206 vom 4. 9.1970, S. 2009). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. August 1973. Elektrische Installationen.
**Max Schlatter,** in Hemmental, Hauptstrasse 32 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Schlatter, von und in Hemmental. Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen (Stark- und Schwachstromanlagen).

30. August 1973.
**O. Vetsch, Büromaschinen,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1965, S. 3173). Der Firmainhaber Oskar Vetsch wohnt nun in Benken ZH.

30. August 1973.
**Inkredit AG,** in Stein am Rhein, Finanzierung von Abzahlungsverträgen und Durchführung ähnlicher Geschäfte usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1418). Neue Geschäftsadresse: Wagenhauserstrasse 493.

30. August 1973.
**Kurt Götz, Treuhandbüro,** in Stein am Rhein (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 656). Neue Geschäftsadresse: Wagenhauserstrasse 493.

30. August 1973. Hotel-Café.
**R. Scherrer,** in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Hotel-Cafés «Althaus», in Konkurs (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 213). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**St. Gallen – St-Gall – San Gallo**

Berichtigung.
**Landw. Genossenschaft Wil und Umgehung,** in Wil SG (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2441). Der neue Präsident heisst richtig: Othmar Stadler.

22. August 1973.
**Plätzli Immobilien AG,** in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Geschäfts- und Wohnbauten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Sacheinlagevertrag des Grundbuchamtes St. Gallen vom 8. August 1973 von Gret Wieser-Fröhlich, Adolf Fröhlich, Max Fröhlich und Hansueli Fröhlich, alle vier in St. Gallen, die pfandfreie Parzelle Nr. 4224 an der Dufourstrasse 129, Grundbucb St. Gallen, zum Preise von Fr. 226 000, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Hansueli Fröhlich, von St. Gallen und Raperswilen TG, Präsident; Gret Wieser-Fröhlich, von St. Gallen und Neunkirch SH; Adolf Fröhlich, von Raperswilen TG und Max Fröhlich, von St. Gallen und Raperswilen TG, alle vier in St. Gallen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Marktgasse 26, beim Präsidenten.

28. August 1973. Personen- und Warentransporte usw.
**Christian Hausmann A.G. (Christian Hausmann S.A.) (Christian Hausmann Ltd.),** in St. Gallen, Uebernahme und Durchführung von Transporten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1406). An der Generalversammlung vom 28. August 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmaschreibweise in deutscher und französischer Fassung lautet nun **Christian Hausmann AG (Christian Hausmann SA).** Zweck ist nun Uebernahme und Durchführung von Personen- und Waren-Transporten jeglicher Art, speziell auch von und nach internationalen und überseeischen Bestimmungsorten und Betrieb des Reisebürogeschäftes. Die Gesellschaft kann im Zusammenhang mit ihrem Zweck Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Ferner wurden die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 200 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 100 000 ist demnach eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

28. August 1973.
**Dicht Hoch- & Tiefbau AG,** in Lichtensteig, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1639). An der Generalversammlung vom 28. August 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. 200 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 400 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 500 000 ist demnach eingeteilt in 300 Namenaktien zu je Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu je Fr. 500.

28. August 1973.
**«Gamma» Porzellan Manufactur AG Gams in Liquidation,** in Gams, Fabrikation von Porzellanerzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1971, S. 1551). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

28. August 1973.
**Wider & Hediger Teppich- und Bodenbelags AG,** in Wil, Handel mit Teppichen aller Art sowie Ausführung von Bodenbelagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2651). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 26. Juli 1973 wurde über die Gesellschaft hat der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

28. August 1973. Kunststoffartikel.
**«BEGA-PLAST» Beck, Gämperle & Co.,** in Wil SG, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1972, S. 2714). Die Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

28. August 1973.
**Bau-Kautionsgenossenschaft Sargans-Werdenberg,** in Mels (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 680). Josef Pfiffner, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Hanspeter Krättli, von Igis GR, in Trübbach, Gemeinde Wartau, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

28. August 1973. Delikatessen.
**G. Rulitz,** in Heerbrugg, Gemeinde Widnau. Inhaber der Firma ist Günter Rulitz, österreichischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg, Gemeinde Widnau. Import von und Handel mit Delikatessen. Ländernachstrasse 29.

28. August 1973. Schweinemästerei.
**Adolf Friedli,** in Oberhelfenschwil, Käserei, Schweinemästerei (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1941, S. 195). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb einer Schweinemästerei. Das Nebenetablissement in Winzenberg, Gemeinde Lütisburg, wurde aufgehoben.

28. August 1973. Transporte,Kies.
**Josef Dähler,** in Gossau SG, Transporte und Handel mit Kiesmaterial (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1967, S. 1604). Neues Geschäftsdomizil: Lerchenstrasse 12.

28. August 1973.
**Marie Bruhin, Café «Rast»,** in Unterterzen, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 22). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. August 1973.
**Frau Erika De Matteis-Müller, Restaurant «zum Metzgertor»,** in St. Gallen, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1968, S. 2142). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. August 1973.
**Gustav Schmid, Fabrik für Messwerkzeuge, Necker,** in Necker, Gemeinde Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1946, S. 3591). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloscben.

28. August 1973. Stein, Kies, Sand usw.
**Montanin AG,** in Uzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einfuhr von und Handel mit Urprodukten, insbesondere Steine, Kies, Sand, Handel mit Baumaterialien, sowie Ausführung und Vermittlung von Baumeisterarbeiten. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Koller, von Gossau SG und Oberbüren, in Uzwil, Präsident; Walter Rhomberg, von Oesterreich, in Bregenz (A); Walter Heinz Rhomberg, von Oesterreich, in Bregenz (A); Dr. Franz Rbomberg, von und in Zürich; Rudolf Hohl, von Wolfhalden, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Wilenstrasse 14.

30. August 1973. Maschinen usw.
**Gebrüder Bühler AG,** in Uzwil, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinen-, Metall-, Kunststoff- und verwandter Industrien usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 625). Die Prokuren von Rudolf Kilga, Emil Kull und Franz Nyffeler sind erloschen.

30. August 1973. Beteiligungen.
**Odermark Holding AG,** in St. Gallen, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). An der Generalversammlung vom 21. Juni 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Damatex AG.** Im weitern wurde gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Juni 1973 das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 1 000 000 herabgesetzt durch Annullierung und Rückzahlung von 9000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. August 1973 festgestellt.

30. August 1973. Schlosserei.
**Tinner AG., Rehstein,** in Rebstein, Betrieb einer mechanischen Schlosserei usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2212). Neues Geschäftsdomizil: Balgacherstrasse.

30. August 1973. Bodenbeläge.
**Oskar Bernet AG,** in Uznach, Herstellung von und Handel mit Bodenbelägen, Teppichen, Polstermöbeln usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3905). Oskar Bernet-Hässig ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. August 1973.
**Schneider AG. Buch- und Offsetdruck,** in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2950). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Schneider, von Pfäffikon ZH, in Kirchberg SG.

30. August 1973. Bremsmaterialien.
**J. J. Derendinger G.m.b.H., Filiale St. Gallen,** in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1972, S. 2714), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Johann Jakob Derendinger, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Künzler, von Walzenhausen, in Baden. Der Prokurist Marcel Krieg wohnt nun in Zollikon.

30. August 1973. Viehhandel.
**Josef Brunner,** in Wasserfluh, Gemeinde Oberhelfenschwil, Viehhandel und Betrieb der Wirtschaft «zum Ocbsen» (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1946, S. 3535). Die Gescbäftsnatur lautet nun: Viehhandel.

30. August 1973. Taxibetrieb.
**Emil Gantenbein,** in Grabs. Inhaber der Firma ist Emil Gantenbein, von und in Grabs. Taxibetrieb sowie Führung des Restaurants Post. Restaurant Post.

30. August 1973.
**Frans Manser, Fleisch- und Wurstwaren,** in St. Gallen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 409). Geschäftsdomizil: Neptunstrasse 1.

30. August 1973.
**Arta Immobilien A.G.,** bisher in Goldach (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1246). An der Generalversammlung vom 30. August 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Promenadenstrasse 11 (eigenes Büro).

30. August 1973. Zahnärztliche Produkte.
**Identoflex AG., Buchs SG,** in Buchs SG, Herstellung und Vertrieb von zahnärztlichen Produkten und Instrumenten usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1971, S. 2716). Der Prokurist Dr. odont. Sven Jarby wohnt nun in Wildhaus SG.

**Graubünden – Grisons – Grigioni**

Rettifica.
**Gingek SA,** in Roveredo (FUSC del 3. 9. 1973, Nº 205, p. 2441). Ragione sociale esatta.

30. Juli 1973. Elektrotechnische Artikel.
**Van Eyk AG, Domat/Ems,** in Domat/Ems. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 26. Juli 1973. Zweck: Import von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln und Betriebseinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, zu 40 % liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat, aus einem oder mehreren Mitgliedern: Paul Hermann, von Fläsch, in Tomils, Präsident; Karl van Eyk, holländischer Staatsangehöriger, in Domat/Ems, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie Christian Allemann, lic. oec. publ., von Splügen und Tschappina, in Chur, ohne Unterschrift. Domizil: Plaz Cumpogna.

29. August 1973. Fernmeldeapparate usw.
**Autophon A.G.,** Zweigniederlassung in Chur, Fabrikation von und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwacbstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1977), mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien: Arnold Affolter, von Schalunen BE, in Aetingen; Josef Wolf, von Rüttenen, in Bellach, und Dr. Max Flückiger, von Solothurn und Auswil BE, in Biberist.

29 agosto 1973.
**Misal Präzision Werkzeugmaschinen AG, in liquidazione,** in Roveredo (FUSC del 21. 4. 1971, Nº 91, p. 937). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale.

29 agosto 1973. Operazioni finanziarie.
**Takeida S.A.,** in San Vittore. Nuova società anonima con statuto del 27 agosto 1973. Scopo: operazioni finanziarie, in Svizzera ed all'estero. La società non esplica attività nel cantone dei Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di almeno un membro. Amministratore unico: Dr Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia della Fiduciaria di Lugano S.A., Casa Leon.

29. August 1973.
**Federspiel und Killias Wein- und Getränkehandel AG,** in Domat/Ems (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1328). Statuten am 11. August 1973 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

29. August 1973.
**Architekturbüro Schoch & Möller AG,** Zweigniederlassung in St. Moritz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Architekturbüro Schoch & Möller AG», mit Sitz in Zürich, welche den Betrieb eines Arcbitekturbüros bezweckt und am 25. 6. 1973 in das Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1898), durch Beschluss ibres Verwaltungsrates vom 20. Juli 1973 in St. Moritz eine Zweigniederlassung errichtet. Es zeichnen Rudolf Schoch, von Herisau, in Fällanden, als Präsident einzeln und René Möller, von Zürich, in Küsnacht ZH, als Mitglied des Verwaltungsrates, kollektiv zu zweien. Kollektiv zu zweien zeichnen ferner: Claire Schoch, von Zürich und Herisau, in Fällanden, und Dora Ramseyer, von Rüegsau, in Zürich. Domizil: Via Tegiatscha.

29. August 1973. Restaurant.
**Reto Casty,** in Zuoz. Inhaber: Reto Casty, von Trin und Zuoz, in Zuoz. Betrieb des Restaurants Dorta.

**Aargan – Argovie – Argovia**

29. August 1973.
**Darlehenskasse Villigen,** in Villigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1971, S. 1504). Der Vizepräsident Gottlieb Keller ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Hans Peter Hugentobler-Schmid, von Amlikon TG und Oppikon, TG, in Villigen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1973.
**Darlehenskasse Schneisingen,** in Schneisingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1964, S. 3271). Der Vizepräsident Eugen Meier ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Josef Lehmann-Ehrensperger, von und in Schneisingen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1973.
**E. Widmer A.G. Elektrotechnische Anlagen und Technisches Büro, Suhr,** in Suhr, Ausführung sämtlicher elektrotechnischer Installationen und Telefonanlagen usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 440). Die Präsidentin des Verwaltungsrates, Elsa Widmer-Hofmann, wohnt nun in Aarau, und führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Bernhard Widmer heisst Bernhard Widmer-Eder, wohnt nun in Suhr, und wurde zum Delegierten ernannt. Er führt auch künftig Kollektivunterscbrift zu zweien. Das Mitglied Karl Scbnyder wohnt nun in Aarau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Tschopp, nun in Unterentfelden AG wohnhaft; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Rudolf Müller-Fenner, von Oberkulm AG, in Unterkulm AG, und Heinz Schenker-von Däniken, von und in Gretzenbach SO. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

29. August 1973.
**E. Widmer A.G. Elektrotechnische Anlagen und Technisches Büro, Aarau,** in Aarau, Ausführung sämtlicher elektrotechnischer Installationen und Telefonanlagen (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 440). Die Präsidentin des Verwaltungsrates, Elsa Widmer-Hofmann, wohnt nun in Aarau, und führt anstelle ihrer bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Bernhard Widmer heisst Bernhard Widmer-Eder, wohnt nun in Suhr AG und wurde zum Delegierten ernannt. Er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Das Mitglied Karl Schnyder wohnt nun in Aarau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Tschopp, nun in Unterentfelden AG wohnhaft; seine bisherige Kollektivunterschrift ist damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Rudolf Müller-Fenner, von Oberkulm AG, in Unterkulm AG, und Heinz Schenker-von Däniken, von und in Gretzenbach SO. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Domizil: Bei der Universa Treuhand & Revisions AG, Bleichemattstrasse 7.

29. August 1973.
**Darlehenskasse Etzgen-Mettau,** in Mettau, Genossenschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1965, S. 3400). Der Präsident Hans Zumsteg ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Franz Zumsteg-Zumsteg, von und in Etzgen AG. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1973.
**Büromaschinen Graf,** in Obersiggenthal, Handel mit und Reparatur von Schreib- und Rechenmaschinen, Betrieb einer Fachwerkstatt (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 393). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Juli 1973 an die neue Kollektivgesellschaft «GRAWO Graf & Wolf», in Obersiggenthal, erloschen.

29. August 1973. Büromaschinen und Büromöbel usw.
**GRAWO Graf & Wolf,** in Obersiggenthal, Nussbaumen, Kirchweg 51. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. August 1973 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Richard Graf, von Vrin GR, in Obersiggenthal-Nussbaumen, und Bruno Wolf-Strahm, von Untervaz GR, in Wettingen. Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Juli 1973 der bisherigen Einzelfirma «Büromaschinen Graf», in Obersiggen-

thal, und des bisher von Bruno Wolf-Strahm in Wettingen betriebenen Geschäftes. Verkauf von Büromaschinen und Büromöbeln sowie Ausübung des Reparaturservice, ferner organisatorische und technische Beratung auf diesem Gebiet. Sie kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen.

29. August 1973.
**Darlehenskasse Oberwil (Aarg.),** in Oberwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1971, S. 2320). Der Präsident Karl Härry-Zubler ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Josef Brem-Schüpfer und neuer Vizepräsident der bisherige Beisitzer Ernst Hagenbuch-Füglistaler, von Oberlunkhofen AG, in Oberwil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1973. Sperrholzplatten und Kleinkisten.
**Keller & Co. Aktiengesellschaft,** in Klingnau, Fabrikation von und Handel mit Sperrholzplatten und Kleinkisten (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1451). Der Präsident Jean Frick-Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Jean Frick-Würsch; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Dr. iur. Ernst Bachmann-Fehlmann, von Staffelbach AG und Bottenwil AG, in Aarau, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Adrian Tanner, von Herisau AR, in Ennetbaden AG. Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Walter Graf-von Wyl ist erloschen. Der Prokurist Gottfried Widmer-Lewis ist auch Sekretär des Verwaltungsrates.

29. August 1973. Spanplatten.
**Novopan Aktiengesellschaft,** in Klingnau, Fabrikation und Vertrieb von Spanplatten und anderen Produkten der Holzverarbeitung usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1451). Der Präsident Jean Frick-Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Jean Frick-Würsch; er bleibt Delegierter und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Dr. iur. Ernst Bachmann-Fehlmann, von Staffelbach AG und Bottenwil AG, in Aarau, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Adrian Tanner, von Herisau AR, in Ennetbaden AG. Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Walter Graf-von Wyl ist erloschen. Der Prokurist Gottfried Widmer-Lewis ist auch Sekretär des Verwaltungsrates.

29. August 1973. Erdbewegungsunternehmen.
**Albert Gomringer,** Zweigniederlassung in Obersiggenthal, Nussbaumen, Kornweg 5. Unter dieser Firma hat die seit dem 10. Januar 1964 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Einzelfirma «Albert Gomringer», mit Hauptsitz in Seuzach, Erdbewegungsunternehmen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2241), in Obersiggenthal eine Zweigniederlassung errichtet, die die gleichen Geschäfte wie die Hauptniederlassung betreibt. Diese wird vertreten mit Einzelunterschrift des Firmainhabers, Albert Gomringer-Meierhofer, von Glattfelden ZH, in Seuzach ZH, und mit Kollektivprokura zu zweien von Max Gomringer, von Glattfelden ZH, in Andelfingen ZH, und Hans Peter Hartmann, von Thal SG und Zürich, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

29. August 1973. Velos und Motorräder, Reparaturen.
**Eug. Roth,** in Zofingen, Handel mit Velos und Motorrädern, Reparaturen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1963, S. 1492). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

29. August 1973.
**Othmar Roth Bärenhof-Garage 4800 Zofingen,** in Zofingen, Bärengasse 19. Inhaber dieser Firma ist Othmar Roth-Gygax, von Mühlethal AG, in Zofingen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Margrit Roth-Gygax, von Mühlethal AG, in Zofingen (Ehefrau des Firmainhabers). Betrieb einer Autogarage mit Tankstelle, ferner Handel mit und Reparatur von Motorfahrrädern und Velos.

29. August 1973. Plastikartikel.
**Gottlieb Jäger, Everplast, Rümikon,** in Rümikon, Fabrikation und Vertrieb von Plastikartikeln (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2242). Die Prokura von Josef Filaté ist erloschen.

29. August 1973. Baumaschinen.
**L. Baumberger & Co.,** in Brugg, Vermietung von Baumaschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1463). Der Kommanditär René Burri-Eckenfelden ist gestorben. Seine Kommanditsumme von Fr. 1000 ist, ohne neue Einzahlung, an Fritz Münger-Bützer, von Kirchlindach BE und Wohlen bei Bern, in Köniz-Liebefeld BE, übergegangen, welcher als Kommanditär der Gesellschaft beigetreten ist.

29. August 1973. Fluoreszenzlampen und -beleuchtungskörper usw.
**Fluoreszenz-Sonnenlampen, Kundert & Co.,** bisher in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Fluoreszenzlampen und -beleuchtungskörpern, Handel mit Elektroapparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1957, S. 3303). Diese Firma hat ihren Sitz nach Widen, Haldenstrasse 14, verlegt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Maria Kundert-Kuhl, von Rüti GL, nun in Widen AG wohnhaft. Kommanditärin, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, ist Margaretha Brunschweiler, von Erlen TG, in Zürich. Die Firma lautet neu: **Kundert & Co..**

29. August 1973.
**Wohnbau- und Spar-Genossenschaft der Firma Fretz & Co. A.-G. Aarau,** in Aarau (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1953, S. 2496). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1973 hat diese Genossenschaft auf die Eintragung im Handelsregister verzichtet. Da die Vereinigung kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und keine Passiven hat, wird sie im Handelsregister gelöscht, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

29. August 1973. Hoch- und Tiefbauten usw.
**Walo Bertschinger AG,** Zweigniederlassung in Möhlin, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere von Strassen-, Geleise-, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2232), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Johannes Schulthess, von Mühlethal AG und Zürich, in Binningen BL.

29. August 1973. Metallwaren, Kunststoffteile usw.
**Gustav Wegmann AG,** in Spreitenbach, Fabrikation und Verkauf von Metallwaren und Kunststoffteilen, Apparaten und Maschinen sowie Uebernahme von Vertretungen und Betrieb einer Modellschreinerei (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3156). Das Verwaltungsratsmitglied Alice Wegmann-Erne führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

29. August 1973. Mechanische Strickerei usw.
**Rüegger & Co.,** in Zofingen, mechanische Strickerei, Ausführung von Elektro- und Sanitärinstallationen für eigene und für Rechnung Dritter, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1971, S. 2681). Der Geschäftszweig Ausführung von Elektro- und Sanitärinstallationen für eigene und für Rechnung Dritter fällt weg.

29. August 1973.
**Lydia Fanger Restaurant Brauerei 4805 Brittnau,** in Brittnau, Oberdorf 111. Inhaberin dieser Firma ist Lydia Fanger, von Sarnen OW, in Brittnau. Betrieb des Restaurants «Zur Brauerei».

29. August 1973.
**Bank in Reinach,** in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 682). Das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Dr. Alfred Gautschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Samuel Gautschi-Signorelli, von Reinach AG, in Menziken AG. Der Direktor Willy Leutwiler-Betschart ist auch Sekretär des Verwaltungsrates. Der Prokurist Urs Waldner-Schirmer wohnt nun in Reinach.

29. August 1973.
**Immobilien AG, Reinach,** in Reinach, Erwerb, Verwaltung, Bebauung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 2000). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Paul Kreis ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Willy Leutwiler-Betschart, von Leimbach AG, in Reinach AG.

29. August 1973.
**Formbeton AG,** in Würenlingen, Herstellung von und Handel mit vorfabrizierten Bauelementen aus Beton, Kunst- und Naturstein usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 735). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Buess-Scherl, von Buus BL, in Gebenstorf AG.

29. August 1973. Bureaumaschinen aller Art.
**W. Hurni AG,** in Baden, Handel mit Bureaumaschinen aller Art (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1960, S. 1914). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 6.

29. August 1973.
**Hurni Immobilien AG,** in Baden, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Durchführung sämtlicher mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehenden Geschäfte (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1960, S. 1827). Neues Domizil: bei der Firma «W. Hurni AG.», Bahnhofplatz 6.

29. August 1973. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.
**Siegfried Aktiengesellschaft,** in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen usw. (SHAB Nr. 136 vom 1. 6. 1973, S. 1710). Der bisherige Vizedirektor Dr. Bernard A. Siegfried-Kambly wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1973.
**Kyburz & Cie.,** in Erlinsbach, Bandfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1967, S. 2477). Die Firma lautet neu: **Kyburz & Co. Bandfabrik.** Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Gustav Kyburz-Roth ist nun Kommanditär. Die Kommanditsumme beträgt Fr. 10 000, welche durch Verrechnung mit einem der Firma gewährten Darlehen geleistet wurde. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist jetzt der bisherige Kommanditär und Betriebsleiter Gustav Kyburz-Keller. Seine bisherige Kommanditsumme von Fr. 2000 ist damit erloschen. Er führt anstelle der bisherigen Kollektivprokura nun Einzelunterschrift. Neu ist als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten: Christine Kyburz-Keller, von und in Erlinsbach AG (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters), mit einer in bar geleisteten Kommanditsumme von Fr. 2000, welche aus ihrem Sondergut stammt. Der Kommanditär Gustav Kyburz-Roth, dessen Einzelunterschriftsrecht erloschen ist, und die Kommanditärin Christine Kyburz-Keller führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist die Kommanditärin Alice Kyburz-Roth aus der Gesellschaft ausgeschieden, womit ihre Kommanditsumme von Fr. 1000 sowie ihre Prokura erloschen sind.

30. August 1973. Grundstücke
**KUWO A.-G.,** in Wohlen, Erwerb, Veräusserung, Ueberbauung, Nutzung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1964, S. 1789). Das bisherige Mitglied Rudolf Kuhn ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Urs Hofstetter, von Romoos LU, in Villmergen. Neues Domizil: bei Alois Lütolf, Notar, Waltenschwilerstrasse 2.

**Thurgau – Thurgovie – Turgovia**

29. August 1973. Bau- und Maschinenkonstruktionen usw.
**Gebr. Tuchschmid A.G.,** in Frauenfeld, Betrieb von Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen und Durchführung sämtlicher damit verbundenen Geschäfte mit Einschluss des Erwerbes, der Verwaltung und Veräusserung von Immobilien (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 927). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1973 wurde die Firma geändert in **Tuchschmid AG.** Das Grundkapital wurde von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 2500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

29. August 1973. Architekturbüro, Bauunternehmung usw.
**Combina AG,** in Arbon, Führung eines Architekturbüros und einer Generalunternehmung für die Planung und Ausführung von Hochbauten sowie Erstellung von Norm- und Elementbauten. An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1786). Hans Künzler, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Mitglied, und Walter Ackermann, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Neu wurde Mathis Schuster, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als Vizepräsident ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied.

29. August 1973.
**Weberei Wängi A.G. (Tissage Waengi S.A.) (Waengi Weaving Mills Ltd.) (Tessitura Waengi S.A.),** in Wängi (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 229). An Edwin Keller, von Oberbüren SG, in Wängi, und Erich Werner, von Merishausen SH, in Amriswil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

29. August 1973.
**Weberei Hauptwil A.G.,** in Hauptwil (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 812). Hans Rudolf Ludin, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

29. August 1973.
**Gustav Maurer, Architekturbüro,** in Amriswil (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3158). Die Prokura von René Rüeggsegger ist erloschen.

29. August 1973. Chemisch-technische, pharmazeutische Produkte usw.
**Jakob Hörni,** in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen, hygienischen, kosmetischen, diätetischen und pharmazeutischen Produkten sowie Vertrieb von Konfiserie- und Schokoladespezialitäten (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1958, S. 1178). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. August 1973.
**Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke,** in Ermatingen, Möbelfabrik sowie Fabrikation von und Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 273). Jacques Goldinger, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. rer. pol. Heinz Goldinger, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

30. August 1973. Pharmazeutische Produkte.
**Rytir AG,** in Weinfelden, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2103). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Rytir, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, als Präsident, und Anny Nirschy-Fröhlin, von Zürich und Frauenfeld, in Weinfelden, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1973.
**Tennisplätze Seeburg,** in Kreuzlingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2914). Max Nagel, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinz Debrunner, von Strohwilen, in Kreuzlingen, als Aktuar, in die Verwaltung gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1973. Hotel-Restaurant.
**Mareel Pellet,** in Romanshorn. Firmainhaber ist Marcel Pellet, von Alterswil FR, in Romanshorn. Betrieb des Hotel-Restaurants «Perkeo», Bahnhofstrasse 67.

30. August 1973. Uhren, Bijouterie und Optik.
**Peter Saner,** in Amriswil. Firmainhaber ist Peter Saner, von Beinwil SO, in Amriswil, Uhren, Bijouterie und Optik. Bahnhofstrasse 32.

**Tessin – Tessin – Ticino**

*Ufficio di Biasca*

27 agosto 1973. Monete, ecc.
**Numiversal S.A.,** in Biasca, commercio di monete e medaglie, ecc., società anonima (FUSC del 18. 7. 1973, Nº 165, p. 2030). Il consiglio di amministrazione è composto di: Mario Ghisla, (già iscritto), presidente, e Fernando Starnini, da e in Biasca. La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

29 agosto 1973.
**Immobiliare Flavia S.A.,** in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 23 agosto 1973 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita, la costruzione di immobili e condomini, la compera e vendita di terreni, la locazione di quanto sopra, nonché l'amministrazione e la gerenza; la partecipazione à società similari sia in Svizzera sia all'estero. In particore la società intende acquistare una superficie di mq 1552 avulsi dalla particella Nº 4176 NM, sita nel comune di Biasca, di complessivi mq 3104, per il prezzo di fr. 65 000. Il capital sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Livio Strozzi, da e in Biasca, che vincolerà la società con la firma individuale. Recapito: c/o Livio Strozzi.

29 agosto 1973.
**Immobiliare Cinzia S.A.,** in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 23 agosto 1973 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita, la costruzione di immobili e condomini, la compera e vendita di terreni, la locazione di quanto sopra, nonché l'amministrazione e la gerenza; la partecipazione a società similari sia in Svizzera sia all'estero. In particolare la società intende acquistare una superficie di mq 1552 avulsi dalla particella Nº 4176 NM, sita nel comune di Biasca, di complessivi mq 3104, per il prezzo di fr. 65 000. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Livio Strozzi, da e in Biasca, il quale vincolerà la società con la propria firma individuale. Recapito: c/o Livio Strozzi.

*Ufficio di Locarno*

29 agosto 1973. Impianti sanitari.
**Materni O.,** in Ascona (FUSC del 27. 10. 1960, Nº 252, p. 3068), impianti sanitari. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

29 agosto 1973. Abbigliamento.
**Adam & Eva Boutique, A. Imhof,** in Ascona. Titolare: Alfred Imhof, da Buchholterberg BE, in Ascona. Commercio di abbigliamenti sportivi da donna e da uomo. Piazzetta San Pietro.

30 agosto 1973. Tappeti, ecc.
**Fatati S.A.,** in Magadino (FUSC del 29. 8. 1973, Nº 201, p. 2405). Albert Kok, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione: la sua firma è cancellata. Ida Gaia, ora in Carabietta, non è più presidente, ma vice-presidente; mantiene il diritto di firma collettiva a due. Cyril Francis Garner, cittadino inglese, in Wheathampstead GB, è nominato nuovo membro e presidente, con firma individuale. Johann Heinrich Kuhlwilm non è più direttore; viene nominato nuovo membro e vice-presidente del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due. La sua firma individuale quale direttore è cancellata. Ernst Th. Meier, già membro, ha ora diritto di firma collettiva a due. Sono nominati procuratori, con firma collettiva a due: Rudolf Hürlimann, da Winterthur, in Minusio, e Teunis C. van Roomen, cittadino olandese, in Sant'Abbondio.

30 agosto 1973. Impresa pittura.
**Emilio Fröseh,** in Muralto (FUSC del 15. 7. 1955, Nº 163, p. 1856). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

*Ufficio di Lugano*

28 agosto 1973.
**Immobiliare Liana S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 agosto 1973. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanzarie. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

29 agosto 1973.
**Centrale di distribuzione Coop Ticino,** in Taverne, società cooperativa (FUSC del 17. 4. 1973, Nº 90, p. 1075). Quirino Canova, da ed in Chiasso, già membro, è ora vice-presidente del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con il presidente, con l'altro vice-presidente e col consigliere delegato e direttore.

29 agosto 1973.
**Stazioni Lubrificanti SA,** in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 22 e 29 agosto 1973. Scopo: il commercio, al dettaglio ed all'ingrosso, in particolare di lubrificanti ed in generale olii minerali ed affini; nonché la gestione di stazioni di servizio preposte alla vendita di idrocarburi ed affini. La società potrà altresì assumere la rappresentanza di ditte attive nel settore della produzione e del commercio di idrocarburi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazoine: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: Via Monte Boglia 7, presso A. & G. Bignasca.

29 agosto 1973. Agricoltura, ecc.
**Società anonima agricola commerciale,** in Gentilino (FUSC del 16. 7. 1945, N° 163, p. 1684). Giuseppe Albisetti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Davide Enderlin, da ed in Lugano.

29 agosto 1973. Partecipazione, ecc.
**Amro Corporation,** in Lugano, la partecipazione finanziaria a società, ecc. (FUSC del 17. 8. 1973, N° 191, p. 2308). Gisella Mazzola, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Aldo Crivelli, da Ponte Tresa, in Lugano.

29 agosto 1973. Partecipazione, ecc.
**Muska S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 agosto 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società può amministrare titoli e valori acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale ch è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

29 agosto 1973. Carburanti, ecc.
**City Carburoil S.A.,** in Bironico, importazione e commercio di carburanti, ecc. (FUSC del 21. 10 1971, N° 246, p. 2563). Emilio Agostinetti, Cécil Vincent Cancé e Luciano Cattaneo, dimissionari, non sono più membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con altro avente diritto è: André Rozier, di nazionalità francese, in Versailles (Francia).

29 agosto 1973. Bigliardini, ecc.
**Nobiel S.A.,** in Lugano, l'acquisto, l'importazione di bigliardini, ecc. (FUSC del 23. 9. 1969, N° 222, p. 2194). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 89 ORDC (decisione dell'Autorità di viglianza del 25 luglio 1973).

29 agosto 1973. Immobili, ecc.
**Lussuosa S.A.,** in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 8. 1973, N° 190, p. 2298). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 agosto 1973 la società ha modificato lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Fabrizio Pessina, da Mendrisio, in Chiasso, presidente (nuovo), e Heinz Pauli, ora in Braggio GR, già amministratore unico, ora membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva del presidente con il membro. Nuovo recapito: Viale Stafano Franscini 15 (uffici propri).

29 agosto 1973. Partecipazione, ecc.
**Ortovero Holding S.A.,** in Lugano, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 6. 12. 1972, N° 287, p. 3135). Pierluigi Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino.

30 agosto 1973. Tessili, ecc.
**Scontomoda S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 agosto 1973. Scopo: fabbricazione e commercio di prodotti tessili all'ingrosso e al dettaglio, in particolare la conduzione di spacci d'abiti nell'ambito di supermercati. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 o 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o studio commerciale dell'amministrazione unico Franco Molo.

*Distretto di Mendrisio*

29 agosto 1973. Abbigliamento.
**Marinda S.A.,** in Chiasso, confezione d'ogni genere di abbigliamente, ecc. (FUSC del 19. 3. 1971, N° 65, p. 649). Nuovo recapito: Via Porta 8, uffici propri.

29 agosto 1973. Partecipazioni.
**Sarifa Holding S.A.,** in Mendrisio, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 3. 6. 1964, N° 125, p. 1733). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 18. 7. 1973, N° 165, p. 2030).

29 agosto 1973. Partecipazioni.
**Calsca Holding S.A.,** in Chiasso, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 5. 8. 1969, N° 180, p. 1813). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 13. 7. 1973, N° 161, p. 1987).

30 agosto 1973.
**Condomini San Simone S.A.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 27 agosto 1973. Scopo: la compravendita, costruzione e locazione di beni immobili in generale ed in particolare di unità condominiali, nonché la partecipzaione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 o 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Studi fiduciari Camponovo e Bullani, corso San Gottardo 32.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau d'Aigle*

27 août 1973.
**Frank et Schulte participations S.A.,** à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts du 22 août 1973. But: La reprise et l'administration de participations dans des entreprises commerciales et industrielles suisses et étrangères, en particulier du commerce des matières premières. La société peut acquérir, grever et réaliser des immeubles. Le capital social de fr. 2 000 000 est divisé en 200 actions nominatives de fr. 10 000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société «Frank et Schulte participations S. à r. l.» selon bilan au 31 décembre 1972 accusant un actif de fr. 2 083 207.84 (avoir en banque, impôts anticipés à récupérer, titres et participations diverses) et un passif de fr. 81 901.66 (créanciers divers) soit un actif net de fr. 2 001 306.18. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 2 001 306.18 contre remise aux apporteurs de 200 actions nominatives de fr. 10 000 chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société «Frank et Schulte participations S. à r. l.», avec effet rétroactif au 1er janvier 1973. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Helmut Reuther, de nationalité allemande, à Chesières sur Ollon, président. Pierre André Pochon, de Denezy, Chavannes-le-Chêne et Chêne-Pâquier, à Bex, vice-président. Henri Alfred Gesseney, de Corcelles-le-Jorat, à Aigle, secrétaire. Signature individuelle des trois administrateurs prénommés. Locaux: Aigle, rue de la Gare 24.

28 août 1973.
**Chalet Beaumont S.A.,** à Villars sur Ollon (FOSC du 30. 7. 1970, p. 1737). Administrateur unique: Hermann Heiz (inscrit), avec signature individuelle; sa fonction de président est radiée. La signature de Maurice Turrian, administrateur, est radiée. Toutefois, ce dernier reste secrétaire hors conseil.

28 août 1973.
**Chasselas S.A. Aigle,** à Aigle (FOSC du 2. 12. 1958, p. 3212). Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, à Chavornay, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement d'Henry Cottier, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

28 août 1973.
**Micollon S.A.,** à Ollon, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 27. 3. 1972, p. 783). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

28 août 1973. Immeubles.
**S.I. Clavaro S.A.,** à Villars-sur-Ollon, nouvelle société anonyme. Statuts du 27 août 1973. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers et en général, toutes opérations immobilières et commerciales en corrélation avec le but social. La société acquiert, lors de la constitution, un chalet d'habitation, avec pré-champ, de la société «Artémis S.A.», à Ollon, d'une surface totale de 1187 m², pour le prix de fr. 160 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La convocation aux assemblées générales, a lieu par un avis dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Administrateur unique: Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon, avec signature individuelle. Locaux et siège: Fiduciaire Maurice Turrian S.A., à Villars-sur-Ollon.

28 août 1973. Immeubles.
**S.I. Tiberle S.A.,** à Gryon, affaires immobilières (FOSC du 7. 7. 1972, p. 1799). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle entre en liquidation le 20 août 1973. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **S.I. Tiberle S.A. en liquidation** par Maurice Turrian, de Château d'Oex, à Villars-sur-Ollon, et Guido Pierre Mahler, de nationalité française, à Lausanne, nommés liquidateurs avec signature sociale collective à deux. Les pouvoirs précédemment conférés à l'administrateur Maurice Turrian sont éteints. Adresse de la société en liquidation, c/o le liquidateur Maurice Turrian, Le Muveran, Villars-sur-Ollon.

29 août 1973.
**Suna A S.A. en liquidation,** à Aigle, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 24. 8. 1973, p. 2368). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

29 août 1973.
**Société Immobilière «La Palette» S.A.,** à Leysin (FOSC du 5. 1. 1967, p. 37). L'administrateur Edouard Suter étant décédé et l'administrateur Roger Egli ayant démissionné, leurs signatures sont radiées. Nouvel et unique administrateur: Alphonse Roussy, d'Aigle, à Neuchâtel, avec signature individuelle. Adresse de la société: Dans ses locaux, à Leysin.

*Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)*

30 août 1973.
**Hôtel de l'Ours S.A. Château-d'Oex,** à Château-d'Oex (FOSC 24. 7. 1972, N° 171, p. 1961). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1973, la société a décidé de convertir les actions nominatives en actions au porteur. Le capital social est actuellement de fr. 60 000, divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications ainsi que toutes communications de la société s'adressant à des actionnaires ou à des tiers sont faites dans la FOSC. En conséquence, la société a adopté de nouveaux statuts.

*Bureau de Grandson*

30 août 1973.
**Telectric - Petitpierre et Rod,** à Champagne. Installations électriques, etc. (FOSC du 12. 6. 1970, p. 1356). Le siège de la société, de même que le domicile de l'associé Claude Petitpierre, sont actuellement à Bonvillars, En Flusel.

*Bureau de Lausanne*

29 août 1973. Immeubles.
**S.I. Sur la Botte S.A.,** à Lausanne, exploitation d'immeubles (FOSC du 6. 3. 1972, p. 583). L'administrateur Philippe Blanc, est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Nicod, de Malapalud, à Lausanne.

29 août 1973. Fournitures pour l'industrie.
**Baechler et Wettstein S.A.,** à Renens, fournitures générales pour l'industrie (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2066). La signature des administrateurs Hermann Wettstein, décédé, et Günter Kaulvers, démissionnaire, est radiée. Peter Zwicky (président inscrit) reste seul administrateur, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Le directeur André Frech signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

29 août 1973. Immeubles.
**Société Foncière Terreaux-Tourelles S.A.,** à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3026). Les administrateurs Pierre Blancpain, Bernard Blancpain, Paul Zendali, Jean Sunier et Charles Zumwald sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Dietrich Iselin, de Bâle, à Wädenswil, président, et Jean-Ludovic Hartmann, de et à Fribourg.

29 août 1973. Immeubles.
**Monribeau C S.A.,** à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 30. 3. 1971, p. 747). Date de la dissolution: 29 mai 1973
**Sorem S.A.,** à Lausanne, acquisition et administration de participations dans l'industrie de récupération-électromagnétique de ferrailles (FOSC du 15. 4. 1969, p. 827). Date de la dissolution: 11 juillet 1973
La liquidation étant terminée, ces deux sociétés sont radiées.

29 août 1973. Articles ménagers.
**Neyret & Gisi,** à Lausanne, commerce d'articles ménagers, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1235). La société est dissoute depuis le 1er avril 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 août 1973. Alimentation.
**Manuel et Cie Société Anonyme,** à Lausanne, commerce d'alimentation (FOSC du 29. 7. 1965, p. 2381). La procuration d'Hermann Hofstetter est éteinte.

29 août 1973.
**Société Immobilière Riponne-Valentin,** à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 26. 6. 1972, p. 1679). La signature de l'administrateur Henry Cottier, décédé, est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Pierre Pochon, de Chêne-Pâquier, à Lausanne. L'administrateur Pierre Regamey (inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

29 août 1973.
**Institut Hatha-Yoga S.A.,** à Lausanne (FOSC du 5. 1. 1972, p. 26). Cette raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC (décision de l'Inspecteur cantonal du registre du commerce, du 19 juin 1973).

29 août 1973. Boulangerie.
**R. Dumont,** à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 21. 11. 1957, p. 3044). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 août 1973.
**Gérard Reymond «Le temps antiquités»,** à Pully. Titulaire: Gérard Reymond, du Chenit et l'Abbaye, à Pully. Commerce d'antiquités. Avenue du Prieuré.

*Bureau de Morges*

24 août 1973. Applications électriques.
**Ulrich N. Steiner,** à Morges, applications électriques, équipement électrique haute et basse tension pour l'industrie et la construction (FOSC du 14. 9. 1966, p. 2905). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 24 juillet 1973, à la société anonyme «U. N. Steiner S. A., Tableaux électriques», à Morges, ci-après inscrite.

24 août 1973. Station-service.
**Bruno Zanatta,** à Morges. Le chef de la maison est Bruno Zanatta, d'Italie, à Morges. Exploitation d'une station-service. Adresse: Morges – St-Jean, le Bief.

24 août 1973. Menuiserie.
**Raymond André,** à Vullierens. Le chef de la maison est Raymond André, de Yens, à Vullierens. Atelier de menuiserie et charpente.

24 août 1973.
**Servicemaster Caminettoyages S.A.,** à Morges (FOSC du 20. 12. 1971, p. 3054). L'administrateur Roberto Camilotto a démissionné. Sa signature est radiée. Nouvel administrateur Jurg Schuster, de Saint-Gall, à Zollikerberg ZH, avec signature collective à deux.

24 août 1973.
**Béton-Plan S.A.,** à Morges (FOSC du 20. 2. 1973, p. 489). Nouveau directeur, avec signature collective à deux: Johann Jakob Bütikofer, de Kernenried BE, à Echandens VD. La procuration d'Henri Rod est radiée. L'administrateur Gontran S. Gourdou est maintenant domicilié à Grandvaux VD. L'administrateur Alfred R. Seger est maintenant domicilié à Ermatingen TG.

24 août 1973. Cosmétiques, etc.
**R. Boscacci,** précédemment à Grandvaux, représentation, importation et exportation de produits cosmétiques, textiles, produits ménagers (FOSC du 26. 7. 1973, p. 2103). Titulaire: Rosario Boscacci, de Bogno TI, à Préverenges. Le siège de la maison est transféré à Préverenges. Adresse: avenue de la Plage 37.

24 août 1973. Boulangerie.
**M. Luy,** précédemment à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 30. 11. 1967, p. 3947). La maison a transféré son siège à St-Sulpice. Le titulaire, Marcel Luy, de Martigny, a également transféré son domicile à St-Sulpice. Boulangerie-pâtisserie, tea-room. Adresse: Rue du Centre 68.

24 août 1973. Transports.
**Hoirs de Charles Friderici,** à Morges, société en nom collectif, transport (FOSC du 14. 12. 1964, p. 3748). Cette raison sociale est radiée par suite de la reprise de ses actifs et passifs par la société anonyme «Friderici Frères S.A.», ayant son siège à Tolochenaz.

24 août 1973.
**Friderici Frères S.A.,** précédemment à Tolochenaz (FOSC du 27. 11. 1962, p. 3422). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1973, la société a modifié ses statuts: Nouvelle raison sociale **Friderici S.A.** Le siège social est transféré à Morges. Nouveau but: transports en tous genres en Suisse et à l'étranger, location d'engins de levage et de manutention, achat, vente et fabrication de tous matériaux pour la construction et la route; achat, location et exploitation de carrières et de gravières. Achat, vente, entretien et réparation de véhicules. La société peut assumer des participations à toutes entreprises et se livrer à toutes opérations immobilières. Les 500 actions au porteur fr. 1000 chacune sont transformées en 500 actions nominatives liées fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 août 1973. Chauffage.
**Boulaz S.A., succursale de Morges,** à Morges, avec siège principal à Lausanne, installations de chauffage, de ventilation et de climatisation en tous genres (FOSC du 19. 10. 1972, p. 2715). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Walter Bührer, président (jusqu'ici membre); Eddy Bührer, vice-président (inscrit) et administrateur-délégué; Jean Gaillard, de Sergey/l'Abergement, à Lausanne, secrétaire (nouveau); et Constant Boulaz, membre (jusqu'ici président). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Walter Bührer, Jean Gaillard et Constant Boulaz, et par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Eddy Bührer. Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Keiling, de nationalité française, à Lausanne.

28 août 1973.
**Construction en Béton SA,** succursale d'Etoy (FOSC du 3. 5. 1972, p. 1131), avec siège principal à Bâle. La signature du directeur Pierre Bally ainsi que les procurations de Robert Rose et Otto Schenker sont radiées. Serge Matthey, sous-directeur, est maintenant domicilié à Apples VD.

*Bureau d'Orbe*

29 août 1973. Gypserie.
**J. Antonietti et U. Perren,** à Orbe, société en nom collectif, (FOSC du 27. 1. 1972, N° 22, p. 238). Gypserie-peinture. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Bureau de Vevey*

29 août 1973.
**Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A.,** succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 17. 5. 1973, p. 1435). Société anonyme avec siège à Lausanne. La signature du sous-directeur Kaare Berger et la procuration conférée à Alfred Jaton sont radiées. Procuration collective à deux, pour l'ensemble des établissements sociaux, est conférée à Heinz Max Waldburger, de Teufen AR, à Blonay.

29 août 1973.
**Société Immobilière Panorama-Vevey S.A.,** à Vevey (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1633). Affaires immobilières
**S.I. La Veveyse,** à Vevey, société anonyme (FOSC du 7. 10. 1970, p. 2266). Affaires immobilières
L'administrateur Ernest Jaccard, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Ernest Henchoz, de Rossinière, à Vevey, est administrateur, signant collectivement à deux.

29 août 1973.
**Nestlé Alimentana S.A.,** à Vevey (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041); participations. Gérard Gogniat, actuellement domicilié à La Tour-de-Peilz, et qui signait collectivement à deux, est maintenant directeur général avec signature individuelle. Peter Kaiser, de Bâle, à Stamford (USA), engage la société par sa signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Henri Weissenbach, de Bremgarten AG, à La Tour-de-Peilz. La signature du sous-directeur Richard Huguenin est radiée.

*Bureau d'Yverdon*

28 août 1973.
**Epicerie des Jordils, André Liardon,** à Yverdon (FOSC du 29. 9. 1955, p. 2372). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau de St-Maurice*

10 août 1973. Immeubles.
**SI Gay frères Monthey SA,** à Monthey. Selon statuts et actes authentiques de constitution et d'apport du 14 juin 1973, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gérance, la construction, le financement, l'exploitation de tous immeubles ainsi que la réalisation de toutes opérations immobilières ou mobilières et autres activités annexes. Sont apportées les parcelles 306, 347, 779, 1937, 2495, 3692 et 4553 de Monthey pour le prix de fr. 112 479 payé, à due concurrence, par remise au pair aux apporteurs de 50 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées. Le capital social est de fr. 51 000; il est entièrement libéré et divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; Gérard Gay, président, et Bernard Gay, vice-président, les deux de et à Monthey, qui signent collectivement ensemble. Adresse: Choex.

29 août 1973. Café-restaurant.
**Bertrand Groux,** à Monthey. Titulaire: Bertrand Groux, de la Tour-de-Peilz, à Monthey. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Cheval Blanc».

29 août 1973. Menuiserie.
**Maurice Rosset,** à Saxon, menuiserie (FOSC du 25. 3. 1968, p. 635). L'inscription est radiée par suite de constitution de la société en nom collectif «Maurice Rosset et fils».

29 août 1973. Menuiserie.
**Maurice Rosset et fils,** à Saxon. Maurice Rosset et son fils Pascal Rosset, les deux de et à Saxon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 31 juillet 1973. Maurice Rosset a seul la signature sociale. Entreprise de menuiserie.

*Bureau de Sion*

22 août 1973. Participations.
**Bergamos S.A.,** à Mollens. Suivant acte authentique et statuts du 18 mai 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente ou la gérance de valeurs mobilières, de même que la participation à des sociétés ou entreprises diverses; l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente ou la gérance d'immeubles et de droits immobiliers. Le capital social de fr. 51 000 est divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Selon contrat du 23 août 1973 il est fait apport à la société des immeubles suivants sis sur Mollens: MF 988 pré de 1524 m², provenant de Robert Berclaz, MF 989 pré de 1210 m², provenant de Prosper Amoos, MF pré-jardin de 990 m², provenant de Pierre Gasser. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 111 720, contre remise aux apporteurs de 51 actions de la société, de fr. 1000, chacune au porteur, entièrement libéré; le solde soit fr. 60 720 constitué une créance contre la société. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Berclaz, de Randogne, à Mollens, président; Prosper Amoos, de Randogne, à Mollens, membre; Pierre Gasser, de Randogne, à Mollens, membre. La société est engagée par la signature collective à trois des administrateurs. Domicile légal et bureau: c/o Robert Berclaz.

28 août 1973.
**Génépi, Etienne Savioz & Cie,** à Château Ravires/Veyras. Etienne Savioz et son épouse qu'il autorise, Simone, née Germanier, d'Ayer, à Château Ravire s/Veyras, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1973. Fabrication et commerce du génépi.

28 août 1973.
**Alfred Mosoni-Vuissoz, boilers,** à Granges (FOSC du 29. 4. 1959, Nº 97, p. 1227). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires la fabrication de radiateurs et chaudières combinées, la vente de matériel de chauffage et divers appareils en relation avec le but.

28 août 1973.
**Aqua-Press, Electronique, Salamin & Rudaz,** à Sierre. Jacques Salamin, de St-Luc, à Sierre, et Jean-Claude Rudaz, de et à Chalais, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif. Vente en Suisse de pompes et surpresseurs d'eaux. 6, route de Sion.

28 août 1973. Immeubles.
**Jean Remondino,** à Sierre. Le chef de la maison est Jean Remondino, de Salquenen, à Sierre. Agence immobilière-Assurances. Rue d'Orzival 4.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de Boudry*

28 août 1973. Constructions métalliques.
**Jean-Pierre Leuba,** à Boudry. Le chef de la maison est Jean-Pierre Leuba, de Buttes NE, à Boudry. Entreprise de constructions métalliques acicr et aluminium et serrurerie générale du bâtiment. Route de Grandson 14.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

29 août 1973.
**Activa Radium S.A.,** à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29. 8. 1972, Nº 202, p. 2279). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Francis Monnier, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds, président (nouveau); Roland Schmid, de Wolfwil, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire (nouveau), et Yolande Comte, jusqu'ici administratrice unique, qui devient membre. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

*Bureau de Neuchâtel*

29 août 1973.
**Walter Steiger, appareils ménagers,** à Neuchâtel. Le chef de la maison est Walter Steiger, de Altstätten SG, à Bevaix. Achat et vente d'appareils ménagers en tous genres. Rue Pierre-à-Mazel 4–6.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 3. März 1932, Beleg Serie I/8444, lautend auf den Eigentümer Albert Röthlisberger, im Betrag von Fr. 13 000.–, haftend im II. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 3780, eine Liegenschaft an der Falkenstrasse 25 in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (1068²)

2500 Biel, den 3. September 1973 — Der Gerichtspräsident I: Mühlemann

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 20. April 1948, Beleg Serie II/3899, lautend auf den Eigentümer Ernst Wild, im Betrag von Fr. 5000.–, haftend im III. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 7208, eine Besitzung an der Pestalozziallee in Biel mit dem Wohnhaus Nr. 19, der Garage Nr. 19a, nebst Sitz, Hofraum und Garten im Halte von 5,27 Aren.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (1069²)

2500 Biel, den 3. September 1973 — Der Gerichtspräsident I: Mühlemann

Die Erbengemeinschaft des Hans Kropf-Ramseier, Speicherweg 16, Steffisburg, meldet den Kassaschein No 4786 der Amtsersparniskasse Thun von Fr. 5000.–, zu 6% verzinslich, als vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten nach erstmaligem Erscheinen der Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Kassaschein sonst kraftlos erklärt wird. (1070²)

3601 Thun, den 4. September 1973 — Der Gerichtspräsident I: Emil Hollenweger

Sommation est faite au détenteur inconnu des feuilles de coupons attachées aux actions nominatives nos 1 264 557, 1 264 558, 1 264 559, 1 636 186, 1 636 187 de la société anonyme Nestlé Alimentana SA, à Vevey, et dont l'annulation est demandée, de les déposer jusqu'au 15 janvier 1974 au greffe du Tribunal du district de Vevey, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (869²)

1800 Vevey, le 10 juillet 1973 — Le président du Tribunal du district de Vevey: J. Reymond

Sommation est faite au détenteur inconnu du carnet d'épargne nominatif no 1278 créé auprès de la Caisse de crédit mutuel de Blonay et dont l'annulation est demandée, de le déposer jusqu'au 15 janvier 1974 au greffe du Tribunal du district de Vevey, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (870²)

1800 Vevey, le 10 juillet 1973 — Le président du Tribunal du district de Vevey: J. Reymond

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 169 vom 21. Juli 1972, Seite 1940, als vermisst ausgerufene

Schuldbrief vom 6. April 1938, Belege Serie II Nr. 379, im Betrage von Fr. 5000.–, lastend auf Grossaffoltern-Grundbuch Nr. 2060 im I. Rang,

Schuldner: Alexander Schori-Friedli, alt Schlosser, von Seedorf, in Suberg, gestorben am 16. März 1972.

Gläubiger: Ernst Arm-Schori, Privatier, Suberg, gestorben am 24. November 1970,

wurde dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgelegt. Er wird daher als kraftlos erklärt. (1067)

3270 Aarberg, den 31. August 1973 — Richteramt Aarberg
Der a.o. Gerichtspräsident

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 204 vom 31. August 1972, Seite 2300, als vermisst ausgerufene

Schuldbrief vom 11. Februar 1921, Beleg Serie I/1294, im Betrage von Fr. 10 000.–, lastend auf Meikirch-Grundbuch Nr. 245 im I. Rang,

Schuldner: Heinrich Hegg, Wahlendorf,

Gläubigerin: Frau Frieda Hegg-Pfäuti, Wahlendorf, laut Eintrag im Grundbuch,

wurde dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgelegt. Er wird daher als kraftlos erklärt. (1066)

3270 Aarberg, den 3. September 1973 — Richteramt Aarberg
Der a.o. Gerichtspräsident

Nachdem das im Amtsblatt des Kantons Aargau bzw. Schweizerischen Handelsamtsblatt als vermisst publizierte Sparheft Nr. 1035 der Darlehenskasse Kölliken, in Kölliken, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 15 259.95, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 29. Juli 1973 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird das Sparheft als nichtig und kraftlos erklärt. (1063)

4800 Zofingen, den 3. September 1973 — Bezirksgericht Zofingen

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 28 août 1972, publiée dans la FOSC des 31 août 1973, No 204, page 2300, 1er septembre 1972, No 205, page 2309, et du 4 septembre 1972, No 207 page 2325, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 4900.– en faveur de la caisse d'Epargne du district de Courtelary, du 12 juillet 1934 série IG, No 7598, grevant en 1er rang les immeubles No 393 de la Commune de Péry, lieu dit «Champs Blanchard», Stand No 2, assise, aisance, champ d'une contenance de 25,63 ares et d'une valeur officielle de fr. 25 700.– et l'immeuble No 497 de la Commune de Péry, lieu dit «pâturage aux vaches», ciblerie, d'une contenance de 0,73 are et d'une valeur officielle de fr. 3100.–, appartenant à la Société de tir de campagne de Péry. (1071)

2608 Courtelary, le 4 septembre 1973 — Le président du Tribunal: Jean-Louis Favre

Le 31 août 1973, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants: bon de caisse 5% Banque Cantonale Vaudoise, à 5 ans, dès le 1er janvier 1968, de fr. 5000.–, No 3260, série 5 G, coupon au 1er janvier 1973 attaché, bon de caisse 5½% Banque Cantonale Vaudoise, à 3 ans, dès le 1er octobre 1971, de fr. 2000.–, No 246, série 3 K, coupons aux 1er octobre 1972 et 1973 attachés. (1064)

1003 Lausanne, le 31 août 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le 31 août 1973, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants: quatre parts «Foncipar» (Sagepco Société Anonyme de Géreances et Placements Collectifs à Lausanne) de fr. 1000.– chacune, Nos 11849 à 11852, au porteur, une part «Foncipar» (Sagepco Société Anonyme de Gérances et Placements Collectifs à Lausanne) de fr. 5000.–, No 2490, au porteur. (1065)

1003 Lausanne, le 31 août 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Küchentechnik AG, Chur

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Küchentechnik AG, Aktiengesellschaft in Chur, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000.– auf Fr. 50 000.– durch Rückzahlung und Vernichtung der entsprechenden Anzahl Aktien beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. iur. Hans Degiacomi, Notar, Alexanderstrasse 8, 7000 Chur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A551²)

7000 Chur, den 3. September 1973 — Der Verwaltungsrat

## J. Aschwanden Transport AG, 7013 Domat/Ems

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der J. Aschwanden Transport AG, 7013 Domat/Ems, vom 7. Juli 1973 hat die Auflösung und Liquidation im Sinne von Art. 742 OR beschlossen.

Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, binnen 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Forderungen unter Nachweis des rechtmässigen Bestandes dem Liquidator Stephan A. Jörg, Treuhandbüro, 7013 Domat/Ems, schriftlich anzumelden. (A554²)

7013 Domat/Ems, den 4. September 1973 — Der Liquidator: Stephan A. Jörg

## Elsevier Sequoia SA, Lausanne

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO**

**Troisième publication**

Par décision de scission prise par acte authentique le 31 août 1973 le capital social de fr. 350 000.– a été réduit à fr. 100 000.– par la création au capital de fr. 250 000.– de la Elsevier Publishing Projects SA à laquelle il a été fait apport d'actifs pour fr. 3 698 040.44 et de passifs fr. 3 448 040.44.

En application de l'art. 733 CO les créanciers d'Elsevier Sequoia SA sont avisés qu'ils peuvent dans un délai de deux mois dès le 8 septembre 1973 produire leurs créances au notaire Samuel Pache, 5, Place St-François, à Lausanne, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A556¹)

1003 Lausanne, le 3 septembre 1973 — Etude S. Pache

## Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 30. Juni 1973 in Wittenbach verstorbenen Herrn Egger-Zeindler Karl Benedikt, Vertreter, geboren 6. Februar 1919, von Gossau SG, wohnhaft gewesen in 9302 Kronbühl, Romanshornerstrasse 11, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden, Wert Todestag, bis zum 15. Oktober 1973 dem Gemeindeamt Wittenbach, 9303 Wittenbach SG, anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden. (A547¹)

9004 St. Gallen, den 29. August 1973 — Bezirksamt St. Gallen

## Grida per ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che in data 15 marzo 1973 è deceduto a Massagno

Porta Pier Paolo, qdm. Giacomo, 1895, cittadino italiano, già a Massagno domiciliato.

Esso ha lasciato disposizioni testamentarie pubblicate a cura del notaio avv. Gianni Bolzani il 3 aprile 1973 davanti questa pretura.

Non sono noti tutti gli eredi legittimi, per cui si rende necessaria la ricerca.

Eventuali interessati alla successione sono pertanto invitati a notificarsi a questa pretura di Lugano-Distretto entro il 1º settembre 1974. (A543¹)

6900 Lugano, il 30 agosto 1973 — Per la pretura di Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Marken Marques Marche

# Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
# Bureau fédérale de la propriété intelectuelle
# Ufficio federale della proprietà intelettuale

### Eintragungen - Enregistrements

**265628.** Hinterlegungsdatum: 15. März 1973, 18 Uhr. **Machine Tool Divisional Services Limited,** Fletchamstead Highway, **Coventry C. V. 4** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Handwerkzeuge und -instrumente, elektronische Abstimminstrumente und -apparate, wissenschaftliche Apparate, elektronische Apparate für die Diagnose und Ueberprüfung von Fahrzeugmotoren, Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; Teile zu diesen Apparaten und Instrumenten. (Int. Kl. 8, 9)

**TRANSERVICE**

---

**265629.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1973, 18 Uhr. **Etol-Werk chemische Fabrik, Eberhard Tripp,** Allerheiligenstrasse 12, **Oppenau** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Spülmittel für Haushalts- und Laborgeschirr, insbesondere für die Verwendung in Geschirrspülmaschinen; Putz- und Poliermittel, Fettentfernungs- und Schleifmittel. (Int. Kl. 3)

**TRANSPARELL**

---

**265630.** Date de dépôt: 8 juin 1973, 17 h. **Laboratoires Pharmex S.A.,** rue des Dents-du-Midi, **Vouvry** (Valais). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**CYCLINEX**

---

**265631.** Date de dépôt: 8 juin 1973, 17 h. **Laboratoires Pharmex S.A.,** rue des Dents-du-Midi, **Vouvry** (Valais). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**PHENICOLEX**

---

**265632.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1973, 17 Uhr. **Günther Wagner Pelikan-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Podbielskistrasse 141, **Hannover** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **146606.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1973 an. – Diese Marke gilt gemäss Art. 4bis des Madrider Markenabkommens als ersetzt durch die internationale Registrierung Nr. **285491** vom 26. Juni 1964 derselben Inhaberin.

Sämtliche Schreib-, Zeichen-, Malwaren und -geräte für Künstler, Dilettanten, Kontore und Schulen, nämlich Künstlerfarben (ausgeschlossen sind Dekorationsfarben zum Bemalen von Decken und Wänden sowie Tüncherfarben für Fassaden und Aussenanstrich), Tuschen, Tinte, Tintenpulver, Tintenfleck-Entfernungsmittel, Firnisse, Sikkativ, Lacke, Harze, Oele für Malzwecke, Pinsel, Tuschnäpfe, Tuschkasten, Schreib- und Zeichenfedern und -federhalter, Füllfederhalter, Schreib- und Zeichenstifte, Schreibzeuge, Reisszeuge und deren Bestandteile, Kolorierbücher, Malvorlagen, Paletten, Malbretter Malleinwand, Pausleinwand, Papier, Pappe, Kartonpapier, Löschpapier, Besuchs-, Spiel- und Mitteilungs-Karten, Briefpapier und Briefumschläge in Kassetten, Roh- und Halbfabrikate zur Papierfabrikation, nämlich Lumpen, altes Papier, altes Tauwerk, Zellstoff, Holzschliff, Lineale, Massstäbe, Reissbrettzwecken und Zweckenheber, photographische Apparate und Chemikalien für photographische Zwecke, Aetzwasser, Klebstoffe und Klebstoffgefässe, Siegellack, Radiergummi, Streifbänder aus Gummi für Pakete und für Schreibmaschinen, Gummiringe, Gummipfropfen, Messer, Scheren, Brieföffner, Brief- und andere Waagen, Schlüsselringe, Musterklammern, Briefklemmer, Plakathalter, Kartenösen, Zettelspiesser, Zettelhaken, Papierkörbe, Briefkörbe, Briefordner, Federhalterbrücken, Federhalterschalen, Schreibfederschalen, Federreiniger, Schreibstiftanspitzer, Metalldosen, Löscher, Kopiernäpfe, Kopierpinsel, Kopierblätter, Kopierbücher, Sehwämme und Schwammdosen, Hektographen, Hektographenmasse, Hektographenblätter, Oblaten, Schlüsseletiketten, Siegelmarken, Markenanfeuchter, Stempel, Stempelapparate, Stempelkissen, Geldkassetten, Kontrollkassen, Schreibmaschinen und Schreibmaschinenteile, Schreibmaschinenschutzkappen, Schreibmaschinentische, Schreibmaschinenöler, Schreibmaschinen-Schraubenschlüssel, Schreibmaschinentypenbürsten, Schreibmaschinen-Farbbänder, Schreibmaschinen-Kohlepapiere und -Wachspapiere, Kontormöbel, Schulmöbel, Lehrmittel, nämlich Globen, Modelle, Terrarien, Lunarien, Bilder, Karten, Apparate und Instrumente für den Anschauungsunterricht, für den Unterricht in der Erd- und Naturkunde, Geschichte, Mathematik, Physik und Chemie, Rechenmaschinen, Pflanzenpressen, Insekten-, Pflanzen- und Mineralien-Sammlungen, Buchbindereiartikel, nämlich Notizbücher, Notiztafeln, Durchschreibehefte, Geschäftsbücher, Sammelmappen, Schreibmappen, Schreibunterlagen, Kartonagen, Heftmaschinen, Drahtheftklammern. (Int. Kl. 1 bis 4, 6 bis 9, 16, 17, 20, 21, 22, 24, 28)

**PELIKAN**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6086.

---

**265633.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1973, 17 Uhr. **Rotunda Limited,** Holland Street, Denton, **Manchester** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Klebebänder sowie selbstverschmelzende Polyisobutylen-Isolierbänder, insbesondere zur Anwendung bei Verbindungen und Endverschlüssen für kunststoff- und gummiisolierte Hochspannungs- und Verteilungskabel. (Int. Kl. 16, 17)

**ROTUNDA**

---

**265634.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1973, 20 Uhr. **Coors Porcelain Company,** 600 Ninth Street, **Golden** (Colorado, USA). – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse aus Keramik nämlich Gebläse und Teile davon; Schleifmittel, Schleifsteine, Abziehsteine; Ventile, Kolben, Kolbenstangen, Zylinder, Zylinderauskleidungen, Lager, Düsen, Extruderdüsen, Rollen, Spulen, Riemenscheiben, Teile für Stein- und Erzbrecher und für Mühlen, insbesondere Auskleidungen und Kugeln, Schneidmesser für Maschinen. Teile für Ventilatoren Gebläse und Förderanlagen; elektrisches Installationsmaterial, insbesondere Isolatoren, Grundplatten, Anschlussplatten, Sockel, Gehäuse, Platten für gedruckte Schaltungen, Grundkörper für elektrische Widerstände; Kondensatoren, Spulen, Schalter und Relais; Messlehren, Geräte für wissenschaftliche und Laboratoriumszwecke, insbesondere feuerfeste und korrosionsbeständige Arbeitsgeräte, insbesondere Schalen, Tiegel, Mörser, Filtergeräte; Auskleidungen und Verkleidungen für industrielle und Haushaltsöfen, Teile für Ventilatoren, lichtdurchlässige Hüllen für Beleuchtungskörper, Reaktorausrüstungen; Dichtungen und Lager für Kraftfahrzeug-Wasserpumpen; Verkleidungen, Zylinderauskleidungen, Dichtungen, Isolatoren; Rohre, Bauteile für Bauzwecke, insbesondere Ziegel, Fliesen und Kacheln; Schaugläser aus transparenter Keramik; Erzeugnisse für den Haushalt, insbesondere Geschirr. (Int. Kl. 3, 7, 9, 11, 12, 17, 19, 21)

**COORS**

---

**265635.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1973, 18 Uhr. **The Boots Company Limited,** 1, Thane Road West, **Nottingham N. G. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen zur Behandlung von Husten und Erkältungen. (Int. Kl. 5)

**PROTUSSILS**

---

**265636.** Hinterlegungsdatum: 17. April 1973, 19 Uhr. **Jules Schlör Aktiengesellschaft,** Hauptstrasse 33, **Menziken** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie oder vergorene Obstsäfte. (Int. Kl. 32, 33)

**GOLD-STERN**

---

**265637.** Date de dépôt: 17 avril 1973, 17 h. **Institute for Industrial Research and Standards,** Ballymun Road, **Dublin 9** (Irlande). – Fabrication et commerce.

Appareils destinés à la projection d'aérosols et leurs parties. (Cl. int. 10, 21)

**AUTOSOL**

---

**265638.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1973, 18 Uhr. **Villars Holding S.A., Freiburg.** – Fabrikation und Handel.

Krokant enthaltende weisse Schokoladeerzeugnisse. (Int. Kl. 30)

**BLANC CROKY**

---

**265639.** Hinterlegungsdatum: 25. April 1973, 18 Uhr. **British-American Tobacco Company, Limited,** Westminster House, 7, Millbank, **London S. W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

**THERMO**

---

**265640.** Data del deposito: 15 maggio 1973, ore 18. **Docta S.A.,** via Nassa 17, **Lugano** (Ticino); indirizzo commerciale: via Cantonale, Agno (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

**MACYCLIN**

---

**265641.** Data del deposito: 9 maggio 1973, ore 11. **Docta S.A.,** via Nassa 17, **Lugano** (Ticino); indirizzo commerciale: via Cantonale, Agno (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

**SALVAVEN**

---

**265642.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1973, 24 Uhr. **Edwin Züger,** Thurau, **Niederhüren** (St. Gallen); Korrespondenzadresse: Kobelhöhe 20, Niederuzwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Futtermittel und Futtermittelkonzentrate, Tierheilmittel und Futterzusätze; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5, 31)

**THUR-O-SAN**

---

**265643.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1973, 11 Uhr. **Rupf & Co. AG,** Eichstrasse, **Glattbrugg** (Zürich). – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **145866** von Rupf & Co., Glattbrugg (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1973 an.

Aussendispersionsfarbe. (Int. Kl. 2)

**RUCOTON**

---

**265644.** Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1973, 19 Uhr. **MoDoMekan Aktieholag, Örnsköldsvik** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **165137** von Aktiebolaget Eriksson & Starks Mekaniska Verkstad, Stockholm (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1973 an.

Bureaumaschinen, wie Rechenmaschinen, Buchhaltungsmaschinen, Tabulierungsmaschinen, Sprechregistriermaschinen, Diktiergeräte, Stempel- und Frankiermaschinen und Dupliziermaschinen nebst Teilen und Zubehörteilen, Bureaumaterial, Kassenregister, Taxameterapparate, Münzenwechselapparate, Münzenautomate, Billettverkaufsapparate, Gewichtsregistriermaschinen, Zählwerke und Kontrolluhren nebst Teilen und Zubehörteilen; hydraulische Pressen. (Int. Kl. 7, 9, 14, 16)

**RESULT**

---

**265645.** Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1973, 20 Uhr. **CIBA–GEIGY AG (CIBA–GEIGY S.A.) (CIBA–GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**RIMAZID**

---

**265646.** Date de dépôt: 23 mai 1973, 17 h. **Rockweld Limited,** Frimley Road, **Camberley** (Surrey, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils pour soudure à l'arc électrique et électrodes à noyaux pour flux continu pour souder à l'arc. (Cl. int. 9)

**COMET**

---

**265647.** Date de dépôt: 23 mai 1973, 17 h. **Rockweld Limited,** Frimley Road, **Camberley** (Surrey, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Electrodes pour soudure électrique, fils de soudure, transformateurs électriques de courant, appareils pour soudage électrique utilisés avec de tels transformateurs, installations de soudure électrique, générateurs électriques, ainsi que les parties et pièces détachées pour de tels appareils, câbles, électriques utilisés avec un appareil de soudure à arc, connexions et dispositifs de pincement électriques pour la mise à terre, toutes ces pièces étant prévues pour lesdits câbles; ampèremètres, écrans protecteurs casques, lunettes et habits, tous pour la protection d'un soudeur contre des accidents ou des blessures. (Cl. int. 9)

**ROCKWELD**

---

**265648.** Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1973, 17 Uhr. **Alfred Frei,** Holzgasse 4, **Zürich 1.** – Fabrikation.

Massageöle. (Int. Kl. 5)

**REDILAN**

---

**265649.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 18 Uhr. **United Biscuits Limited,** auch handeltreibend unter den Firmabezeichnungen **McVitie & Price, McVitie's, Macfarlane, Lang & Co., Macfarlane Lang, William Crawford & Sons, Crawford's, William Macdonald & Sons, William Macdonald & Sons (Biscuits),** 12, Hope Street, **Edinburgh 2** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Weizenmehl enthaltende Produkte, insbesondere Biskuits, Kuchen, Kleingebäck und feines Mehlgebäck. (Int. Kl. 30)

**KRACKAWHEAT**

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Abschluss eines Käseabkommens mit Finnland

Nachdem Abkommen über die Preisbildung der nach der Schweiz exportierten Käse seit 1968 mit der EWG und mit Oesterreich bestehen, ist nun auch mit Finnland ein solches Abkommen abgeschlossen worden.

Der Bundesrat hat davon Kenntnis genommen und den Bundesratsbeschluss vom 6. Juli 1973 über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Halbhartkäsen entsprechend angepasst.

### Conclusion d'un accord sur le fromage avec la Finlande

Après les accords conclus en 1968 avec la CEE et l'Autriche sur la formation des prix des fromages exportés en Suisse, un accord semblable vient d'être passé avec la Finlande.

Le Conseil fédéral a pris connaissance de la conclusion de cet accord et a modifié en conséquence son arrêté du 6 juillet 1973 concernant le perception d'un droit de douane supplémentaire sur des fromages à pâte mi-dure.

(z)

### Der dreizehnte Jahresbericht der EFTA soeben erschienen

Die tiefgreifenden Veränderungen der Handelsbeziehungen in Europa in der sich auf den Zeitraum Juli 1972 bis Juni 1973 erstreckenden Berichtsperiode werden im soeben veröffentlichten Dreizehnten Jahresbericht der Europäischen Freihandelsassoziation zusammenfassend dargelegt. Der Bericht schildert auch die Auswirkungen dieser Veränderungen auf die EFTA.

Die frühere Spaltung Westeuropas in zwei getrennte Handelsgruppierungen – eine die neun EFTA-Länder umfassende Freihandelszone und eine aus den sechs EG-Ländern bestehende Zollunion – wurde im Laufe des Berichtsjahres mittels eines Netzes von Abkommen überbrückt, wodurch die sechzehn beteiligten Länder zu einem Handelsgebiet werden, in dem fast der gesamte Handel zollfrei abgewickelt werden wird. Für die meisten Produkte wird der Freihandel bis Mitte 1977 verwirklicht werden.

Ende 1972 schieden Dänemark und das Vereinigte Königreich aus der EFTA aus, um den Europäischen Gemeinschaften beizutreten, und die EFTA setzte ihre Tätigkeit als eine die sieben Länder Finnland, Island, Norwegen, Oesterreich, Portugal, Schweden und die Schweiz umfassende Gruppierung fort. Alle diese Länder haben Freihandelsabkommen mit den Europäischen Gemeinschaften abgeschlossen, die – mit Ausnahme des Abkommens zwischen Finnland und den EG – bereits in Kraft sind.

Um der neuen Lage Rechnung zu tragen, wurden einige Bestimmungen des Stockholmer Uebereinkommens, das die Rechtsgrundlage des Freihandels innerhalb der EFTA bleibt, im Laufe des Berichtsjahres geändert. Der Jahresbericht legt diese Aenderungen in gedrängter Form dar. Ebenso enthält der Jahresbericht eine Darlegung aller anderen Aspekte der Tätigkeit der EFTA während des Berichtsjahres. Ein besonderes Kapitel ist der Arbeit zur Beseitigung der technischen Handelshindernisse gewidmet.

Der Jahresbericht ist in englischer, französischer und deutscher Sprache erhältlich. (z)

### Neue Ausgabe des Stockholmer Übereinkommens

Eine neue Ausgabe des Stockholmer Uebereinkommes, die sämtliche Aenderungen bis Juni 1973 berücksichtigt, wurde soeben von der Europäischen Freihandelsassoziation veröffentlicht.

Die bedeutendsten Aenderungen sind jene, die vorgenommen wurden, um der neuen Handelssituation in Europa Rechnung zu tragen, d.h. dem Austritt Dänemarks und des Vereinigten Königreiches aus der EFTA und deren Beitritt zu den Europäischen Gemeinschaften, dem Inkrafttreten der Freihandelsabkommen zwischen den in der EFTA verbleibenden Ländern und den erweiterten Gemeinschaften (ausser dem von Finnland paraphierten Abkommen) und der Aufrechterhaltung des Freihandels innerhalb der EFTA.

Die neue zweisprachige (englisch-französische) Ausgabe enthält die neuen Wortlaute des Anhanges B, der die Ursprungregeln betrifft, und des Anhanges D, der sich auf Agrarprodukte und landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse bezieht.

Die Paperback-Ausgabe, die vom EFTA-Sekretariat kostenlos erhältlich ist, enhält nicht die dem Anhang B beigefügten Listen, die für jedes angeführte Produkt erfüllt werden müssen, um ihm die Eigenschaft eines Ursprungserzeugnisses zu verleihen und es dadurch für die EFTA-Zollbehandlung zu qualifizieren. Sie enthält auch nicht Muster der Warenverkehrsbescheinigungen, die den erforderlichen dokumentarischen Nachweis darstellen und die für die EFTA-Zollbehandlung in Frage kommenden Waren begleiten müssen. Ansonsten enthält die Ausgabe jedoch den vollen Wortlaut des Uebereinkommens.

Es wurde jedoch auch eine Loseblatt-Ausgabe des Uebereinkommens veröffentlicht, die auch die in der Paperback-Ausgabe nicht enhaltenen Teile enthält und für Behörden, Handelskammern sowie Handel und Industrie bestimmt ist. Diese Loseblatt-Ausgabe ist vom EFTA-Sekretariat zum Preise von Fr. 40.– erhältlich. Abonnenten, die diese Ausgabe erworben haben, erhalten automatisch gegen eine Jahresgebühr von Fr. 20.– die Wortlaute sämtlicher künftiger Aenderungen des EFTA-Uebereinkommens. (z)

### Diplomatische und konsularische Vertretungen

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Indische Vizekonsulat in Genf in den Rang eines Konsulates erhoben worden ist. Er hat ferner Frl. Shyamala Balasubramanian ein neues Exequatur als Berufskonsulin mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt und Genf erteilt.

D erBundesrat hat Herrn Piero Gilardi das Exequatur als Honorarkonsul Panamas in Lugano mit Amtsbefugnis über die Republik und Kanton Tessin erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Harunori Kaya das Exequatur als Berufsgeneralkonsul Japans in Genf mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz, mit Ausnahme des Kantons Zürich, erteilt.

### Représentations diplomatiques et consulaires

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élévation du vice-consulat de l'Inde à Genève au rang de consulat. En outre, il a accordé un nouvel exequatur à Mlle Shyamala Balasubramanian, actuellement vice-consul, en qualité de consul de carrière, avec juridiction sur le territoire des cantons de Vaud et Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Piero Gilardi en qualité de consul honoraire du Panama à Lugano, avec juridiction sur le territoire de la République et canton du Tessin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Harunori Kaya en qualité de consul général de carrière du Japon à Genève, avec juridiction sur tout le territoire de la Confédération suisse, à l'exception du canton de Zuritch (z)

### Postcheckverkehr, Beitritte

### Chèques postaux, adhésions

**Aarau:** Aegerter-Herzig Liselotte 50-23650. – Gorsatt-Moro Arthur u. Myrtha 50-23658. – Irion-Ziegler Guido u. Beatrice 50-23659. – Steiner Jürg 50-23664.
**Aarberg:** Landes-Gross-Loge Helvetia (IGLD) 30-3890. – Schibler Franz 25-14174.
**Aarwangen:** Sommer Heinz 49-5493.
**Achseten:** Kurzen-Brandenberger Rosmarie Frau 30-66592.
**Adliswil:** Diezi Hermann u. Verena 17-90432.
**Affoltern am Albis:** Rabinig Josef u. Monika 17-90420.
**Allschwil:** Däppen Beatrice Frau 40-57050. – Klingler-Frei W. und E. 40-57123.
**Arbon:** Fecker-Pichler P. und Ch. 90-41875.
**Arcegno:** Asilo infantile Arcegno Pinchetti Angelo 65-4037.
**Areuse:** Quartier Maude Mlle 20-16326.
**Arlesheim:** Bühlmann Otmar 40-50502.
**Arnex-sur-Orbe:** Gauthey Mireille 10-41736.
**Ascona:** Minder-Hochstrasser Emil e Martha 65-11386.
**Au ZH:** Hofmann Marianne Frau 87-7243.
**Aubonne:** Varidel Charles-Henri 10-43503.
**Baden:** Krautter Herbert 50-23665.
**Basel:** Baumgartner Suzanne Frau 40-57133. – Boxler-Maier Margareta 40-57135. – Bumann-Frühstück Margaretha 40-57144. – Dietze Marie Frau 40-57129. – Dommen Peter Heimerzieher 40-57147. – Dussy Edith kaufm. Angestellte 40-57148. – Egli-Petignat H. und A. 40-57126. – Fischer Annelise Pflegerin 40-57141. – Frigerio-Keller P. und A. 40-57118. – Fussballclub Burckhardt 40-34135. – Grey Ursula Frau 40-57117. – Hampe Christiane Frl. 40-57142. – Jeger Cyrill stud. med. 40-57139. – Keller Anna Frl. Liegenschaft 40-4007. – Kirchhoffer-Wessier Josef 40-57109. – Knecht Helmut Laborant 40-57116. – Lutz-Merian August 40-57128. – Magrini Nello Securitaswächter 40-57112. – Minuti Aldo Elektromonteur 40-57124. – Müller Margreth Frl. 40-57130. – Osterwalder Alex 40-57111. – Peter-von Arx Irène Damenschneiderin 40-57136. – Raimondo-Borer D. und S. Grand-Café Batterie 40-33832. – Roth Hanny Spitalangestellte 40-57149. – Samhofer-Baier E. Frau 40-55189. – Schütz Johann Wagenführer 40-57119. – Starck Rolf Chemiearbeiter 40-55785. – Stösser S. Frau Brillen-Einschleif-Service 40-34069. – Thonier Michèle Frau 40-56346. – Vaterlaus Heinz Schlüsselschlosser 40-57138. – Vögtlin Richard Betriebsangestellter KTD 40-57134.
**Bassersdorf:** Clark Malcolm Stuart 17-90440.
**Bazenheid:** Demirci Sevki 90-33805.
**Bellach:** Molto Raymond u. Esther 45-14067.
**Bellinzona:** Ehrat Carlo 65-12359.
**Belp:** Schwab Rosmarie Frl. Locherin 30-66557.
**Belprahon:** Voirol Eric 25-31203.
**Bennau:** Regez Oswald 87-7249.
**Bern:** Andres-Heiniger Walter u. Anna 30-54551. – Berger-Liebendörfer Christian u. Greti 30-54625. – Bühler-Quartenoud Erwin u. Marie-José Bümpliz 30-54560. – Corti-Hunziker Ernst u. Anna 30-54565. – Curty Rosmarie Frl. 30-54690. – Cvetanovic Elida Frl. 30-58610. – Druckerei Spycher Peter 30-18226. – D u. S Domeyer Stehr Institut für Markt- und Werbepsychologie 30-16281. – Flückiger Fritz Zimmermann 30-54635. – Flückiger-Grossenbacher H. u. R. 30-66584. – Flückiger Rudolf Bauschlosser Bethlehem 30-54650. – Franzetti-Re Franz u. Carla Bümpliz 30-54572. – Freiburghaus Carmen Frl. Kranführerin 30-54586. – Früh Elisabeth Frau Pätty-Kinderdecken Bümpliz 30-9626. – Gerber-Kaufmann Alfred u. Elisabeth Bethlehem 30-54575. – Gerber-Jörg Franz und Mina 34-7232. – Götschmann-Habegger Paul u. Cecil Bümpliz 30-54577. – Gurtner-Burri Fritz u. Emmi Bümpliz 30-54641. – Hänni-Leuenberger Fritz u. Verena 30-54579. – Hofer-Grossenbacher Paul u. Gertrud 30-54648. – Krebs-Däppen Fritz u. Rosmarie Bümpliz 30-54585. – Lehmann-Schenk Gottfried u. Inge Bümpliz 30-54653. – Liegenschaftsverwaltung Merligen Pierre Gygi Dr. rer. pol. 30-23654. – Linder-Locher Hans u. Hedwig 30-54589. – Marti Peter Michael 30-58614. – Milani Arthur & Oskar Schär Holzprodukte 30-24714. – Mischler-Christen Peter u. Marianne Bethlehem 30-54610. – Mischler-Meyer Hans u. Verena Bethlehem 30-54592. – Monopoli-Hofer Vincenzo u. Lotti Bümpliz 30-54620. – Munerol-Mücher Victor u. Ursula Bümpliz 30-54595. – Nil Christoph 30-19241. – Nydegger-Ducret Werner u. Elisabeth Bümpliz 30-54659. – Portmann-Moser Louis u. Trudi Bethlehem 30-54662. – Probst-Pfäffli André u. Margrit Bümpliz 30-54601. – Rohrer Theodor Dr. med. 30-15373. – Ryser-Stämpfli Hans u. Emilia 30-54604. – Salzgeber Franz 30-58618. – Schild-Haldi Willy u. Elsbeth Bümpliz 30-54611. – Schütz-Tironi Albert u. Maria Bümpliz 30-54676. – Seiler-Bandi Alfred u. Margrit 30-54669. – Spieler Heinz Kranführer Bümpliz 30-54672. – Steiner Paul Vertreter 30-66586. – Tell-Jodler SBB 30-24474. – Urfer-Froidevaux Ernst u. Eveline 30-54616. – Vogel Hans Schlosser Bümpliz 30-54680. – Vogel-Müller Paul u. Heidi Bethlehem 30-15123.
**Bettenhausen:** Schertenleib-Galli Franz Gasthof Rössli 49-2977.
**Bettlach:** Palumbo Paolo 45-14070.
**Biasca:** Associazione proprietari di stabili Biasca e Valli 65-2712. Società svizzera mutuo soccorso Elvezia sezione Biasca 2 65-1241.
**Biberstein:** Piana Peter 50-23660.
**Biel/Bienne:** Bors Frigyes 25-41956. – Lorusso Paolo 25-18678. – Mühlheim Peter und Maria 25-68. – Röthlisberger Karl 25-18674. – Sutter Robert Montagewerk 25-3448. – Villinger-Anker Albin und Elsi 25-31204. – Wihler Marcel 25-18680.
**Bilten:** Hirsbrunner Doris Frl. 87-7248. – Naturstein Bilten AG 87-3175.
**Binningen:** Böhner-Schudel Veronika 40-57110. – Gautschi-Mühlemann E. und B. 40-57122.
**Les Bioux:** Rose Bernard et Rose-Marie 10-43485.
**Birmensdorf ZH:** Holliger Elsbeth 17-90400.
**Bolligen:** Apotheke Bolligen L. Horlacher-Keller 30-18998.
**Bösingen:** Schorro Hermann Maler u. Tapezierer 17-9225.
**Bottmingen:** Fanti-Christoffel Maja 40-34356. – Fanti-Christoffel H. und M. 40-57127.
**Boudevilliers:** Aubry Monique Mlle Malvilliers 20-26993.
**Breitenbach:** Meyer-Wiedmer M. und M. 40-57115.
**Bremgarten** AG: Finanzverwalter-Verband Freiamt Bezirke Bremgarten u. Muri 50-9535.
**Bretigny-sur-Morrens:** Herger Eric et Marlyse 10-52654.
**Brissago:** Bonetti Luigi falegname 65-4943.
**Brugg** AG: Fussballclub Brugg Junioren 50-11883.
**Bülach:** Verein Eltern und Kind 80-67463.
**Büren an der Aare:** Sommavilla Mansueto 25-18676. – Wenger André 45-14061.
**Cazis:** Rogentin Armando 70-16446.
**Châlet-à-Gobet:** Grauls Suzanne 12-30907. – Perrin Roger et Gilberte 10-60648.
**Châtel-St-Denis:** Saudan Gilbert 10-56830.
**La Chaux-de-Fonds:** Brechbühler Dora 23-9124. – Cattin Colette 23-9125. – Ding Gérald ramoneur 23-3094. – L'école en liberté Barrelet Francine 23-1782. – Marino Pilar 23-9122. – Mathez André électricien 23-3824. – Meheust Joseph 23-3219. – Moser Jean-Pierre 23-7106. – Royère Nicole 23-9128. – Schweizer Marcel journaliste 23-224. – Vaqueiro-Marino Teresa 23-9127.
**Chiasso:** Ceregheti Gianni fiorista 69-6371.
**Chippis:** Dussex Casimir 19-21819.
**Chur:** Alpina Treuhand Finanz und Immobilien AG 70-10252. – Cavegn Bruno 70-16448. – LTM-Lütscher techn. Malerarbeiten AG 70-10224. – Republikanische Bewegung Sektion Graubünden 70-10250.
**Colombier NE:** Schüpbach Béatrice Mlle 20-17158.
**Coppet:** Dessauges Daniel 12-64066.
**Corsier-sur-Vevey:** Amoos Gérard 18-7883.
**Cortaillod:** Biollay Hélène Mlle 20-15181. – Krebs Sylvie Mlle 20-15126. – Walther René 20-27000.
**Cossonay-Ville:** Rosset Jacques 10-60646. – Rubin Angel et Celestina 10-53490.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Avis à tous les détenteurs de billets inutilisés des Malaysia-Singapore Airlines**

Tous les détenteurs de billets inutilisés des Malaysia–Singapore Airlines, c'est-à-dire de billets pour lesquels les voyages prévus n'ont pas eu lieu, sont avisés par la présente qu'ils devront faire les arrangements nécessaires pour leurs voyages avant le 30 septembre inclus. Conformément aux dates de validité portées sur les billets, lesdits billets cesseront d'être valides et ne seront pas acceptés pour renouvellement après le 30 septembre 1973.

Les billets non utilisés après le 30 septembre 1973 devront, pour être remboursés, avoir été remis au bureau le plus proche des Singapore Airlines avant le 31 octobre 1973.

Tout billet présenté pour voyage ou renouvellement après le 30 septembre 1973, ou pour remboursement après le 31 octobre 1973, ne sera pas pris en considération.

31 août 1973

Le Secrétaire
Malaysia-Singapore Airlines Ltd.
77 Robinson Road
Singapore

**An alle Inhaber von unbenutzten Tickets der Malaysia-Singapore Airlines**

Wir teilen allen Inhabern von unbenutzten Tickets der Malaysia-Singapore Airlines mit, dass sie ihre Reise bis spätestens 30. September 1973 beendet haben müssen.

Gemäss der auf den Tickets aufgeführten Gültigkeitsdauer verfallen die Tickets und können nach dem 30. September 1973 nicht wiedererneuert werden.

Tickets, die bis zum 30. September 1973 nicht verwendet werden, können dem nächsten Büro der Singapore Airlines bis spätestens 31. Oktober 1973 zur Gutschrift zugestellt werden.

Reise- oder Erneuerungsansprüche nach dem 30. September 1973 und Gutschriftsansprüche nach dem 31. Oktober 1973 können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

31. August 1973

Der Sekretär
Malaysia-Singapore Airlines Ltd.
77 Robinson Road
Singapore

Auf anfangs 1974 langfristig zu vermieten in Neubau an erstklassiger Lage, Autobahn-Ausfahrt Birsfelden-Basel

**3500 m² Fabrikations-, Lager- und Büroräume**

mit Auto-Einstellhalle, 2 Verladerampen, Warenlift 3000 kg, Personenlift. Ausbauwünsche können berücksichtigt werden.

Anfragen unter Chiffre E 03–990589 an Publicitas, 4001 Basel.

Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

**Conventionsfreie Frachten**
**Müller-Gysin AG.**
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

## USM Overseas Capital Corporation N.V., Curaçao

### 8 ½ % Notes 1970-75 von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nr. 554.598)

In Uebereinstimmung mit Ziffer 3 der Emissionsbedingungen werden diese Notes vorzeitig auf den

**10. November 1973**

zu 100½ %, zuzüglich aufgelaufene Zinsen, zur Rückzahlung gekündigt.

Die Rückzahlung erfolgt gegen Auslieferung der Notes auf den Verfalltag bei einer schweizerischen Niederlassung unserer Bank.

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

## AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair, St. Moritz (LCPN)

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 30. August 1973 hat beschlossen, gegen Uebergabe des Coupons Nr. 29 pro Aktie eine Dividende von 10 % brutto für das Geschäftsjahr 1972 auszurichten. Die Einlösung kann bei der Schweizerischen Kreditanstalt St. Moritz und bei sämtlichen übrigen Geschäftsstellen der SKA erfolgen.

Ferner wurde beschlossen, pro Aktie 1 Freibillet Corviglia-Piz Nair retour (gültig bis Ende Sommersaison 1974) gegen Einsendung des Coupons Nr. 30 an Herrn Dir. Peter Kasper, Kurverein, St. Moritz, auszuhändigen.

Der Verwaltungsrat

## SI L'Amandier en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 septembre 1973, à 9 h. 30, dans les bureaux de l'Office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Vente de l'immeuble 18, boulevard des Philosophes à Genève, propriété de la société.

1. Décision relative à la vente de l'immeuble.
2. Fixation du prix de vente.
3. Instructions à donner au liquidateur pour réaliser la vente.

Genève, le 5 septembre 1973 Le liquidateur

## SI L'Amandier en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 21 septembre 1973, à 9 h., dans les bureaux de l'Office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion du liquidateur et présentation du bilan et du compte de profits et pertes de la société pour l'exercice 1972.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1972.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 11 septembre 1973 chez le liquidateur, M. Walter Enz, Comptabilités & Fiscalité SA, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève.

Genève, le 5 septembre 1973 Le liquidateur

## Miralda SA, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 septembre 1973, à 15 h., à Bâle, au siège de la société, 25, St. Jakobs-Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge de la gestion au conseil d'administration.
4. Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
5. Elections au conseil d'administration.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 12 septembre 1973.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

## Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 500254** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

Biel, den 4. September 1973

Ersparniskasse Biel

Das **Sparheft Nr. 70 568-1** mit einem Guthaben von Fr. 36 678.50, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 4. September 1973

Schweizerische Kreditanstalt

**ÉMISSION D'UN EMPRUNT**

# 6 %

**de 1973–88 de Fr. 18 000 000**

destiné à couvrir les besoins financiers de la Municipalité et des Services industriels (consolidation de la dette flottante et financement de divers grands travaux).

**CONDITIONS DE L'EMPRUNT:**

**Durée:** 15 ans; droit de remboursement anticipé réservé à la Commune dès la 10e année.

**Titres:** au porteur de Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000.

**Cotation:** aux principales bourses suisses.

# VILLE DE SION

**PRIX D'ÉMISSION**

# 100 %

plus 0,60 % timbre fédéral d'émission

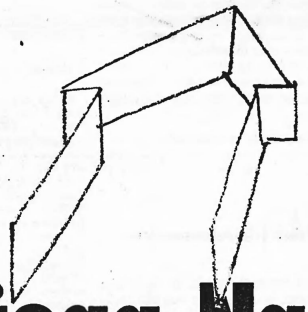
**DÉLAI DE SOUSCRIPTION:**
du 10 au 14 septembre 1973, à midi.

**DÉLAI DE LIBÉRATION:**
du 30 septembre au 15 octobre 1973.

Prospectus et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

**BANQUE CANTONALE DU VALAIS**
**UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES**
**CARTEL DE BANQUES SUISSES**
**ASSOCIATION VALAISANNE DE BANQUES**

Rüegg-Naegeli
zeigt an der Büfa im Hallenstadion
ausgewählte Beispiele
wegweisender
Büro- und Betriebsorganisation.



# Rüegg-Naegeli zeigt etwas

weil Rüegg-Naegeli – wegweisend für das Büro heute und morgen – etwas zu zeigen hat: im Bereich von vier Produktegruppen viele Ideen, gezieltes ‹know-how›, reale Anwendungsmöglichkeiten, die Problemlösungen im Sinne rationeller Büro- und Betriebsorganisation möglich machen. Mit den neuen RN Strukturmodellen, welchen Erfahrungsnormen zugrunde liegen, zeigt Rüegg-Naegeli System, und Methoden wegweisender Beratung für den Einsatz von Organisationsmitteln für Büro und Betrieb.

**Rüegg-Naegeli**
für Büro- und Betriebsorganisation

RN Center Zürich, Beethovenstr. 49, 8022 Zürich, Tel. 01/270 250
RN Chur, Quaderstr. 17, 7000 Chur, Tel. 081/22 52 83
RN Luzern, Pilatusstr. 2, 6003 Luzern, Tel. 041/22 35 38
RN Betriebsgebäude, Kanalstr. 19, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/810 41 41

Inserate erschliessen den Markt

Aus Erbschaft an den Meistbietenden zu verkaufen

## 260 Aktien

einer Finanzgesellschaft, nom. Fr. 1000.– (bisheriges Höchstangebot Fr. 8000.–).

Anfragen unter Chiffre 44-44635 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.